

3 Aruba

Opening AIFF
met Tyrese Gibson



9 Wereld

Wit-Russin wint
Nobelprijs voor Literatuur



10 Financieel

Ook bij nieuwste VW's
gemanipuleerde software



12 Sport

Curaçao wint van Dallas
Baptist University



62e carnavaal vroeg en kort

Eerste carnavals- jaarrekening ooit



Smac-voorzitter Randy Thiel met de jaarrekeningen en het carnavalschema 2016.

ORANJESTAD — Het grootste feest van het jaar, carnavaal, begint volgend jaar vroeg. Het eerste evenement van het 62e carnavaal - de Fakkelparade - staat gepland op 2 januari 2016. Op 7 februari is alweer het laatste populaire evenement, de Grote Parade van Oranjestad. Dat maakte carnavalsstichting Smac gisteravond bekend tijdens de feestelijke presentatie van de jaarrekening, een unicum in de carnavalsgeschiedenis.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

De jaarrekening was overigens 's middags al door Smac-voorzitter Randy Thiel overhandigd aan Cultuurminister en carnavalliefhebber Otmar Oduber. De minister is 'uitermate tevreden' dat de stichting haar afspraken nakomt en met de publicatie van de jaarcijfers transparantie biedt aan zowel belanghebbenden als het publiek. 's Avonds in de Weststraat, op straat voor het nieuwe kantoor van Smac, overhandigde voorzitter

Thiel de jaarrekening formeel aan belanghebbenden, waaronder vertegenwoordigers van sponsors Aruba Airport Authority (AAA), Setar en Aruba Tourism Authority (ATA). Kevin James nam namens de carnavalsgroepen de jaarrekening in ontvangst. Hij feliciteerde Smac met het bereikte resultaat. Voor en na de formaliteiten konden de aanwezigen genieten van een carnavalsvoorproefje met muziek van Perfect Sound. Het schema met carnavalsactiviteiten is de zien op de Facebookpagina van Smac.

Geld schuldig

Een kleine smet op de feestelijkheid was het bericht gisteren van musici, verenigd in stichting Musica, dat Smac haar nog geld schuldig is voor het afgelopen Calypso & Soca Monarch festival. Het gaat om bijna 48.000 florin. De reden dat het geld nog niet is overgemaakt, zo laat Smac-secretaris Shannon Henriquez desgevraagd weten, is dat Musica nog geen financieel verslag heeft gedaan van het festival. "Maar we gaan deze week nog een deel van het bedrag storten", verzekert Henriquez. Het resterende bedrag wordt gestort zodra het complete rapport in handen is van Smac.

Carnaval werd dit jaar voor het eerst georganiseerd door Smac, nadat het jarenlang in handen was van Stichting Arubaanse Carnaval (SAC). Na onenigheid tussen muzikanten en carnavalsgroepen aan de ene kant en SAC aan de andere kant, kreeg de nieuwe organisatie Smac de vergunningen voor het organiseren van de carnavalsactiviteiten. Smac is dan ook vergunninghouder voor het jaarlijkse populaire Calypso & Soca Monarch festival, maar laat de organisatie over aan Musica. De afspraak was dat 20 procent van de opbrengst van dit festival naar Smac gaat, terwijl de resterende 80 procent voor Musica is. De commissie, met leden van Smac en Musica, die zou toezien op eerlijke verdeling is echter nooit opgericht.

Cadweazle helpt gehandicapten off-road



Foto: Nynke Wiersma

ORANJESTAD — Een wandeling over het strand of langs de noordkust is voor velen vanzelfsprekend, maar niet voor mensen in een rolstoel, zo ondervond initiatiefnemer Claudia Janssen van Off Road Wheelchair Aruba. Ze introduceerde op het eiland de 'Cadweazle', een elektronische rolstoel voor moeilijk begaanbare paden. Vandaag op Eagle Beach werd de 'Cadweazle' gedemonstreerd. "We hebben studenten van Circle K, Kiwanis op bezoek. Zij gaan zich inzetten als vrijwilligers voor de stichting", vertelt Janssen enthousiast. Een aantal maanden geleden kwam de initiatiefnemer voor het eerst op Aruba en hoorde van mensen die vanwege hun lichamelijke beperking nog nooit op het strand waren geweest. "We hebben nu één off road wheelchair, maar de bedoeling is dat we straks drie uitleenpunten hebben, Arikok, Eagle Beach en op Palm Beach, met twee stoelen per punt." De volgende 'Cadweazle' wordt waarschijnlijk in november vanuit Nederland geïmporteerd.

Openheid geëist over onderzoek geweld Indië

DEN HAAG — Er moet openheid komen over het nieuwe onderzoek dat is gedaan naar het geweld door het Nederlandse leger in het voormalige Nederlands-Indië. Dat heeft advocate Liesbeth Zegveld vandaag gevraagd bij de rechtbank in Den Haag.

Zij staat onder anderen nabestaanden bij van gedode mannen in de voormalige kolonie, die een schadevergoeding eisen, maar van wie Nederland zegt dat zij niet hard kunnen maken dat hun geliefde standrechtelijk is geëxecuteerd. Het gaat Zegveld om het onderzoek van Remy Limpach. Uit zijn recente proefschrift kwam naar voren dat het geweld in Nederlands-Indië wijdverbreid en structureel was. Het onderzoek is nog niet openbaar. Volgens Zegveld is de informatie mogelijk belangrijk voor de zaak en wordt volgend jaar alleen een verkorte versie gepubliceerd. De landsadvocaat wijst erop dat Limpach in Zwitserland is gepromoveerd, waar andere regels gelden. Daardoor is het nog niet gepubliceerd. Uiteindelijk zal dit volgens hem wel gebeuren.

Zegveld denkt hoe dan ook dat er meer in de archieven ligt dan bekend is. Ze wil toegang tot alle informatie die de overheid ook heeft en wil dat er een archiefon-

derzoeker wordt aangesteld. Maar de Staat ziet 'geen enkele aanleiding' voor zo'n onderzoek naar bijvoorbeeld lijsten met slachtoffers en is niet bereid daaraan mee te werken. De rechtbank in Den Haag besliste eerder dit jaar dat Nederland aansprakelijk is voor de schade van kinderen en weduwen van geëxecuteerde mannen in Zuid-Sulawesi. De afgelopen tijd zijn drie weduwen die een claim hadden ingediend, overleden. De laatste in september. De rechtbank buigt zich vandaag voor het eerst ook over andere vermeende oorlogsmisdaden. Het gaat om de verkrachting van een toen 18-jarige vrouw en de foltering van een gevangene.

Duitse leiders geven Merkel steun in de rug

BREMEN — Tal van vooraanstaande politici hebben vandaag de Duitse bondskanselier Angela Merkel een hart onder de riem gestoken. Merkel zei woensdag in een televisie-interview niet af te wijken van haar ruimhartige asielbeleid. Dat beleid ligt in toenemende mate onder vuur in Duitsland. "De kanselier heeft een plan en dat is goed", zei de sociaaldemocratische premier van de deelstaat Sleeswijk-Holstein op een vergadering van deelstaatspremiers vandaag in Bremen. De christendemocratische premier van Hessen, Volker Bouffier zei Merkels beleid te steunen en wees "paniek zaaien" en "het bouwen van een hek rond Duitsland" af. De leider van de sociaaldemocraten, vicekanselier en minister van Economische Zaken, Sigmar Gabriel, zei te geloven dat de koers van Merkel goed is.



Foto: AFP

‘NAVO moet zich niet uiteen laten spelen’

BRUSSEL — De internationale coalitie tegen Islamitische Staat (IS) in Syrië moet zich niet door Rusland uiteen laten spelen. Rusland is bezig zich als een militaire grootmacht te positioneren, maar daardoor moeten we ons niet laten afleiden van ons doel, de bestrijding van IS. Dat zei minister van Defensie Jeanine Hennis-Plasschaert vandaag in Brussel, waar de Defensie ministers van de NAVO bijeen zijn.

De NAVO maakt zich grote zorgen over het Russische optreden in Syrië, zeker nadat Russische gevechtsvliegtuigen afgelopen week tweemaal vanuit Syrië het luchtruim van NAVO-bondgenoot Turkije hebben geschonden. "Dat is onacceptabel, en dat laten we de Russen ook duidelijk weten. Een ongeluk zit in een klein hoekje, en zou de NAVO en Rusland op ramkoers kunnen brengen. Dat willen we niet."

Moskou stelt zich volgens Hennis tot nog toe 'niet betrouwbaar en niet coöperatief' op. Ook de Britse Defensie minister Michael Fallon zei dat Rusland 'een al zeer ernstige situatie in Syrië alleen maar nog erger maakt'. NAVO-secretaris-generaal Jens Stoltenberg zei dat de NAVO 'klaar staat en in staat is' om bondgenoot Turkije te verdedigen, als die zou worden aangevallen. Hij riep Moskou op zich constructiever op te stellen. Het bondgenootschap neemt al maatregelen om zijn mo-



NAVO-secretaris-generaal Jens Stoltenberg zei dat de NAVO klaarstaat om bondgenoot Turkije te verdedigen, als die zou worden aangevallen.

gelijkheden te vergroten om, indien nodig, snel inzetbare strijdkrachten naar Turkije te sturen. Maar er is op dit moment geen sprake van het werkelijk sturen van troepen, stelde minister Hennis. "Er zijn genoeg andere geruuststellende maatregelen." Zo hebben Spanje en Duitsland nog steeds Patriot-luchtafweerraketten in Zuid-Turkije gestationeerd. Nederland heeft begin dit jaar zijn Patriots uit Turkije teruggetrokken. De NAVO-ministers rondden ook de besluitvorming af over de versterking van de snel inzetbare troepenmacht van het bondgenootschap van meer dan 30.000 soldaten, waarvan indien nodig onderdelen naar Turkije gestuurd kunnen worden. Aanleiding ervoor was aanvankelijk vooral het Russische optreden in Oekra-

ïne. "We tonen hiermee dat de NAVO in actie kan komen wanneer en waar zij bedreigd wordt", zei Stoltenberg.

Precisiebommen

Nederland en België hebben zich vandaag aangesloten bij een groep NAVO-landen die gezamenlijk Amerikaanse precisiebommen gaan aanschaffen. Defensie minister Jeanine Hennis-Plasschaert en haar Belgische collega Steven Vandeput zetten op het NAVO-hoofdkwartier hun handtekening onder een intentieverklaring. Op de NAVO-top van vorig jaar sloten zes landen – Denemarken, Tsjechië, Spanje, Portugal, Griekenland en Noorwegen – al een akkoord voor de aanschaf van zulke laser- of gps-gestuurde bommen. Nederland en België

sluiten zich nu ook aan bij deze door de Denen geleide groep binnen de NAVO. De gezamenlijke aanschaf moet de kosten drukken. Mogelijk sluiten zich nog andere landen aan. Precisiebommen worden nu al gebruikt door onder meer de Nederlandse F-16's die bombardementen uitvoeren boven Irak.

Volgens minister Hennis-Plasschaert moet de overeenkomst de aanschaf van precisiewapens stroomlijnen en sneller maken. "Zo'n aanschafproces is niet eenvoudig. En in deze tijd is het ook belangrijk dat het dan minder kan kosten." Zij spreekt tegen dat er door de luchtacties boven Irak tekorten aan bommen zijn. "Het verbruik is intens, maar de operationele inzet is niet in het geding."

the plaza CAFE

Wilt u bij ons komen eten of gezellig een drankje doen?! Dan is parkeren gratis!! U kunt dit melden bij de parkeerwacht!!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

DGN DE GOUDEN NAGEL V.B.A. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders gehouden 23 juli 2015 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., tot Vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

JOIN OUR GREAT TEAM!

TripAdvisor Traveller's Choice 2015:
#1 Hotel in Caribbean
Top 25 Hotels for Service in Caribbean

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

Positions Available:

ASSISTANT RESORT MANAGER
RESTAURANT SUPERVISOR
CHEF DE PARTIE

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOFTEN BER EDUCACION DI BOYU

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222 / 582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw
website: <http://www.favi.org>

Workshop "Telling Art"
by Gea Sougé Life Coaching

If you are longing to feel more connected, come join the circle and tell your story?

When? Saturday, October 10th from 9:30 – 1:00 pm.
Details? www.geasouge.com or call 594-4250.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 14

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PAN 3D matinee: 12:00 2:30 NEW PG	PAN 3D matinee: 2:30 NEW PG
PAN IN 2D daily: 6:30 matinee: 12:30 3:15 NEW PG	PAN IN 2D daily: 4:30 6:15 NEW PG
THE WALK 3D daily: 5:00 8:00 NEW PG	THE WALK 3D daily: 5:30 8:30 NEW PG
KNOCK KNOCK daily: 6:00 8:30 NEW R	KNOCK KNOCK daily: 7:00 9:30 NEW R
DE SNEEUWKONINGIN 2 IN 2D daily: 4:15 matinee: 12:00 2:15 G	THE MARTIAN 2D daily: 5:15 8:30 PG-13
THE INTERN daily: 5:30 8:30 PG-13	THE INTERN daily: 8:15 PG-13
THE MARTIAN 3D daily: 5:00 8:00 PG-13	THE MARTIAN 3D daily: 5:00 8:15 PG-13
SICARIO daily: 9:00 late show: 11:45 R	SICARIO daily: 8:45 late show: 11:30 R
WAR ROOM daily: 5:45 8:30 PG	WAR ROOM daily: 5:15 PG
HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D matinee: 12:15 2:45 PG	HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D matinee: 2:00 4:00 PG

MATINEE: @REN: THURSDAY-SUNDAY @PASEO: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

MAERSK SeaLand

WELKOM IN ARUBA!

MAERSK LINE / SEALAND TERUG IN ARUBA EN CURACAO !

ERVAAR DE BESTE SERVICE EN VOORDELEN VAN VRACHT VERVOER VAN EN NAAR ARUBA.

PEREZ Y CIA ARUBA
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 14
ORANJESTAD ARUBA
+297 5820060

RODRIGUEZ - TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afwijning.

- het recht van erfpacht tot éénentwintig april tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negenendertig vierkante meter (439 m²), gelegen te Zeewijk in Aruba, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 11 van tweeduizend zes in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Zeewijk 40-J**;

Inzetprijs: Afl. 49.000,00.

- een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend achtentertig vierkante meter (1.038 m²), gelegen aan de Totolicastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie S nummer 61, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Totolicastraat 1**;

Inzetprijs: Afl. 155.000,00.

- a. een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd vierentachtig vierkante meter (384 m²), gelegen aan de Zuster Cherubinestraat te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 954; en
b. een perceel eigendomsgrond, groot vijfenzeventig vierkante meter (75 m²), gelegen aan de Zuster Cherubinestraat te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 950, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Zuster Cherubinestraat 9**;

Inzetprijs: Afl. 141.000,00.

- het recht van erfpacht tot vierentwintig september tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftig vierkante meter (650 m²), gelegen te Mabon in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 1612, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Rooi Koochi 62-E**;

Inzetprijs: Afl. 174.000,00.

- het recht van erfpacht tot tweeëntwintig augustus tweeduizend zesenvijftig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd vijftientwintig vierkante meter (525 m²), gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 1577, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Pos Chiquito 341**;

Inzetprijs: Afl. 157.000,00.

- het recht van erfpacht tot negen september tweeduizend achtenzestig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenentachtig vierkante meter (587 m²), gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1036;

Inzetprijs: Afl. 50.000,00.

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afwijning.

- een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend tweehonderd tweeëntachtig vierkante meter (1.282 m²), gelegen te Macuarima in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie D nummer 861;

Inzetprijs: Nader te bepalen.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 15 oktober 2015 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant. In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **29 oktober 2015 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.decuba@notarisrodriguez.com

HAGEMYER

Serta

CU CADA COMPRA DI AFL. 1000,- OF MAS RICIBI **GIFT CERTIFICATE GRATIS!** CREDITO TE CU 24 LUNA

GIFT CERTIFICATE DI AFL. 100,- POR WORDO USA RIBA CUALKIER COMPRA DI MUEBLES

Avenida Milio J. Croes 114 • Tel. 521-1180 • Fax. 583-1508 • Orario: 9am-6pm Dialuna pa Diasabra
info@hagemyeraruba.com

Niet voor iedereen een rode loper

Opening AIFF met Tyrese Gibson groot succes

ORANJESTAD — Uitzinnige fans haalden acteur en filmmaker Tyrese Gibson gisteravond binnen als de grote held van het vijfde Aruba International Film Festival (AIFF). De rode loper in Palm Beach Plaza was ook uitgerold voor andere acteurs en producers, maar die kregen nauwelijks aandacht van het publiek.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

Pas wanneer de eerste acteurs poseren voor de pers, stroomt Palm Beach Plaza langzaam vol. Anne Gehring en Vera Ketelaars, hoofdrolspelers in de Nederlandse film *Een dag in 't jaar*, genieten met volle teugen van hun sterrenmoment. "Aruba is een fantastische plek om te zijn, heerlijk warm!" Hoewel de echte première van de film al plaatsvond in Nederland, zijn de dames benieuwd hoe hij hier valt. "We hopen dat het mensen inspireert om dit soort experimentele films te gaan maken." Director Zachary Sluser, die de openingsfilm *The driftless area* maakte, kijkt uit naar de internationale première. Ook laat hij weten dat hij benieuwd is naar de korte film *Shame* van Tyrese Gibson. "Ik had al eerder de mogelijkheid om die te bekijken, maar ik heb mezelf kunnen tegenhouden." Raymon Hilkmann en Guido Franken, die de documentaire *René van Nie: kind van de zon* maakten, leerden de gepensioneerde filmmaker kennen als een zeer open persoonlijkheid. "Hij was heel eerlijk, net als zijn dochters, die we ook interviewden." Van Nie woont al dertig jaar op Aruba en in de documentaire zal ook te zien zijn hoe hij deze stap heeft gemaakt.

Grootse entree

En dan gebeurt eindelijk waar iedereen voor is gekomen: Tyrese Gibson maakt zijn entree, geflankeerd door



Foto: Leanne van Spronsen

Tyrese Gibson en premier Mike Eman op de rode loper

een breed grijnzende premier Mike Eman. Rijendik staan de mensen ineens, uit alle hoeken en gaten komen fans aangestormd met mobieltjes, om een selfie te kunnen maken met de wereldberoemde acteur uit *Fast&Furious* en *Transformers*. En dat doet hij, net als het uitdelen van handtekeningen en het schudden van handen. Het persvak bij de rode loper staat ineens vol met gillende, duwende en trekkende fans. "Het is geweldig hier", vindt Gibson. "Het voelt als een *home away from home*." Naar eigen zeggen vroeg Eman om een rondje *fast driving* met de actiehield. "Maar ik moest een *rain check* doen, hij leek me er een beetje te enthousiast over", lacht Gibson, terwijl hij Eman vriendschappelijk op de schouder slaat. In reactie op zijn verrassingsbezoek aan EPB-leerlingen dinsdag, zegt de acteur dat het makkelijk is om als bekende ster de camera's op jou gericht te krijgen. "Ik wil mijn spotlight nemen en daarmee op anderen schijnen."

Geen aandacht

Als Gibson van het podium afstapt, loopt het plein leeg.

Beteuterd kijkt een aantal acteurs en producenten naar de lege vakken langs de rode loper. De Venezolaanse Fina Torres, director en producer van de film *Liz en septiembre*, is daar één van. "Het is een voorrecht en een grote kans om hier te mogen zijn." Ze blijft nog tot vrijdag en gaat zoveel mogelijk films bekijken. "Ik hoop dat dit festival groeit en één van de grootste wordt in de Cariben." De Arubaanse Alydia Wever maakte een film van haar theateervoorstelling *Riba e mesun awa*, die in eerste instantie alleen bij haar in huis werd gegeven. Het is één van de kortste films op het festival, want hij duurt maar acht minuten. In die tijd vertelt Wever verhalen uit haar familie over kanker en het daarmee omgaan. "Ik kijk er naar uit om dit te delen met nog meer mensen op dit festival, zodat iedereen hier iets van kan leren." De laatste toeschouwers haasten zich naar de filmzaal om de korte film *Shame* te bekijken. Omdat er toch niemand meer staat, keren de hoofdrolspelers van closing film *Viaje* maar om. Voor hen geen *minute of fame* op de rode loper vandaag.

Q&A

In 23 minuten vertelt Tyrese Gibson een ongemakkelijk verhaal over drugs- en alcoholverslaving, geweld en misbruik binnen een zanggroepje in een nachtclub in Detroit. Tijdens de Q&A-sessie vertelt Gibson heel open over zijn jeugd in de goot van een *getto* met een moeder, die jaren alcoholist was, en waar hij dankzij zijn R&B-carrière langzaam uit opkrabbelde. De zaal hangt aan zijn lippen. Met zijn humor tilt de acteur de sfeer naar een lichter niveau en beantwoordt geduldig een aantal vragen uit het publiek. Tegelijk met hem vertrekt meer dan de helft van de aanwezigen en blijft er voor openingsfilm *The driftless area* maar weinig publiek over. Het soms verwarrende, maar intrigerende verhaal over de perceptie van tijd en realiteit heeft verrassende wendingen. Maar veel vragen zijn er niet na afloop voor director Zachary Sluser. Een handjevol mensen is gebleven, de rest is al naar huis. Slechts een bak onaangestaste nachto's en een omgevallen zak popcorn bij zijn stoel herinneren nog aan de ster zonder steralures, die zijn Arubaanse fans vereerde met een bezoekje.

Plasterk tempert verwachting financiële steun

Aruba kan voorlopig niet meeliften op lage rente Nederland

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties waarschuwde de Tweede Kamer en de regering van Aruba vandaag voor een te groot optimisme met betrekking tot leningen tegen een lage Nederlandse rente. "Dat kan echt alleen als men structureel en duurzaam op weg is naar begrotingevenwicht. Dat is geen kwestie van weken of maanden", zei Plasterk.

De minister maakte zijn opmerking tijdens het debat over de begroting van Koninkrijksrelaties. Het onderwerp werd gisteren door CDA-Tweede Kamerlid Madeleine van Toorenburg aangesneden. Ze vroeg naar mogelijkheden om Aruba, maar ook Curaçao

en St. Maarten, iets meer tegemoet te komen. "Kan er een manier worden gevonden om ervoor te zorgen dat de regeringen van de andere landen op dezelfde manieren kunnen lenen als Nederland dat kan? Zij betalen enorme rentes; daar gaat heel veel geld in

om. Waarom kan niet worden bezien of dit op dezelfde voorwaarden kan als in Nederland", zei Van Toorenburg.

Plasterk zei dat hij die mogelijkheid niet uitsluit, maar benadrukte dat het nog lang niet zover is. "Ik wil geen overdreven verwachting scheppen. Het is een heel traject", aldus de minister. Christen Unie-Tweede Kamerlid Gert Jan Segers vroeg nog of de minister een termijn kon noemen, maar daar liet Plasterk zich niet toe verleiden. PvdA-Tweede Kamerlid Roe-

lof van Laar en VVD-Tweede Kamerlid André Bosman gaven aan dat ze grote twijfels hebben over de financiële situatie op Aruba. Van Laar noemde de aanleg van de vierbaansweg. "Ik krijg steeds meer het gevoel alsof het niet de goede kant op gaat met Aruba. Het lijkt wel of ze niet beseffen dat het land bijna failliet is." Bosman wilde een toezegging dat niet het College Aruba financieel toezicht (uiteindelijk een beslissing neemt over een lening. "Ik schrik een beetje van een CAft, dat in de meedenk-

stand zit. Als er een verzoek voor een lening komt, dan wil ik dat dat naar de Tweede Kamer komt", zei hij. Plasterk wilde geen uitspraken doen over de vierbaansweg, verwijzend naar investeerders en financiële markten die ook luisteren naar Tweede Kamervergaderingen. Tegen Bosman zei hij dat het CAft alleen een advies geeft, maar de Rijksminister raad uiteindelijk beslissingen neemt. "Over die beslissingen leg ik in de Tweede Kamer verantwoording af", aldus Plasterk.

Staking te laat aangekondigd

Directeur Arubus: 'Actie ongegrond'

ORANJESTAD — Vakbond STA stond gistermiddag werknemers van Arubus bij in hun twee uur durend protest tegen de volgens hen slechte werkomstandigheden. Zo'n tien minuten voor de actie werd Arubus-directeur Teo Croes van de staking op de hoogte gesteld. Te laat, vindt hij, en spande een kort geding aan tegen de vakbond. De bus die 's middags zorgde voor een opstopping in de Wilhelminastraat had niets met de staking van doen.

De werknemers verstuurden hun klachten officieel per fax naar de directeur van Arubus en kondigden aan dat ze hun werk vanaf half een neerlegden. Volgens Croes kwam de fax om '12.17 uur' binnen. Dat is volgens hem veel te laat en niet volgens afspraak met de vakbond. De busmaatschappij spande daarom gisteren gelijk een kort geding aan tegen STA om herhaling van een actie als deze in de toekomst te voorkomen. De vakbond verzocht Arubus het kort geding in te trekken en om tafel te gaan zitten. Daarbij verzekerde de vakbond dat er geen verdere actie volgt. Als de onderhandelingen stuklopen en er wel sprake is van een vervolgactie, zal STA zich hou-

den aan de meldingsplicht van 24 uur. Of Arubus het kort geding heeft ingetrokken, is onbekend. Zowel de directeur als STA-voorzitter Diego de Cuba waren vanochtend niet bereikbaar.

Klachten

De reden voor de actie zijn klachten over onder meer de langere rijtijden en te korte pauzes door 'inkrimping' van personeel, een vakantieplanning die niet goed verloopt, het ontbreken van airco in bussen, bushaltes waar geen licht is en de slechte staat van onderhoud van de bussen, waarbij ook de schoonmaak te wensen overlaat.

Ongegrond

Croes laat weten de actie op



STA-voorzitter Diego de Cuba (links) geeft aan bewust te hebben gekozen om de staking te laten plaatsvinden in de vakantieweek. Dit omdat anders vooral scholieren de dupe zouden zijn. "Onderwijs staat ons na aan het hart."

basis van deze argumenten ongegrond te vinden. Volgens hem kunnen de bussen geen slechte staat van onderhoud hebben. De garage geeft geen bussen vrij die het niet goed doen. Over de langere rijtijden en te korte pauzes geeft hij aan dat er reeds aanpassingen in het rooster zijn aangebracht. Het enige waar Arubus geen controle over

heeft, is de drukte in het verkeer, zo maakt hij duidelijk.

Aircoloos

Waar hij wel begrip voor heeft, is de overlast door de warmte. Vooral de laatste tijd. Hij licht toe dat in de eerste dertig jaar van het 36-jarig bestaan van Arubus in geen enkele bus airco zat. In 2008 werden nieuwe bus-

IN HET KORT

Bal afgepakt

DOW was bezig met schoonmaakwerkzaamheden bij Sabana Basora in opdracht van het Flex Team van de politie. In die buurt zijn hangjongeren. Terwijl DOW bezig was, reageerden buurtbewoners positief. Enkele jongens in de buurt keken juist met boze gezichten en maakten minder vriendelijke gebaren.

Twee jongens besloten op straat te voetballen. De politie zei tegen de jongens om dit niet te doen en daar toonden ze begrip voor. Ze gingen naar het basketbalveld, maar kwamen en zoon naar terug om weer op straat

te voetballen. Een agent van het Flex Team stapte uit de auto en kreeg de bal in zijn richting geschoot. De agent nam de bal van de jongen af en nam het mee.

Bal tegen meisjes

Een vrouw bij Seroe Patrishi meldde de politie dat haar zoon (11) door twee meisjes was mishandeld. De jongen speelde buiten op straat met een bal en raakte per ongeluk één van de meisjes. Zij werden kwaad en mishandelden de jongen. Hij had letsel in zijn gezicht, armen en nek. De politie verwees moeder en zoon naar de poli en daarna naar de

Jeugd&Zeden politie.

Honden vernielen auto

De man U. en vrouw T. beklagden zich bij de politie over honden van een woning bij Montaña die hinderlijk zijn en hun behoeften in de buurt doen. De man had gezien dat de honden zijn pick-up hadden vernield. T. zei dat ze dit ook had gezien. Agenten gingen naar de woning toe om met de eigenaar te praten. Ze zagen zes honden op het perceel, die agressief overkwamen en er onverzorgd uit zagen. De eigenaar kwam niet naar buiten. De politie houdt deze zaak in de gaten.

Kustwacht bereidt oefening Venezuela voor



ORANJESTAD — Een stafdelegatie van de Kustwacht van het Caribisch Gebied (KWCA-RIB) bracht deze week een bezoek aan de Venezolaanse Kustwacht in Punto Fijo. Het bezoek betrof een voorbereiding op een oefening tussen beide kustwachten later dit jaar. Tijdens deze oefening, waaraan zowel varende als vliegende eenheden deelnemen die opereren tussen de Benedenwindse eilanden en Venezuela, trainen de mariniers op Search and Rescue (opsporen en bevrijding) acties, het transporteren van gewonden en brandbestrijding. De basis voor de oefeningen is een samenwerkingsovereenkomst uit 1997 tussen beide organisaties. Hierdoor is het als naaste burens mogelijk elkaar te ondersteunen in geval van een scheeps- of vliegtuigongeval. Op de foto van links naar rechts: Felida (medewerker Reddings en Coördinatie Centrum KWCARIB), Veenstra (hoofd RCC KWCARIB) en overste Jurriansen (hoofd Operaties KWCARIB), van de Venezolaanse Kustwacht admiraal Gomez (Commandant Maritiem Defensie gebied Cariben), kolonel Blanco en overste Klimas van de Venezolaanse staf.

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

aruba
OCTOBER 7-11, 2015 INTERNATIONAL
AIFF.AW FILMFESTIVAL

EXPERIENCE NOW OPEN!
OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
OCTOBER 8 - 11

THE MARTIAN
MATT DAVON
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:50 | 8:50
FRI 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN & HOL 2:50 | 5:50 | 8:50

THE WALK
JOSEPH GORDON-LEVITT | CHARLOTTE LE BON
MON-THURS 4:00 | 6:40 | 9:20 (FRI)
FRI 4:00 | 6:40 | 9:20 | 12:05
SAT 4:00 | 6:40 | 9:20 | 12:05
SUN & HOL 4:00 | 6:40 | 9:20

PAN
HUGH JACKMAN | LEVI MILLER
MON-THURS 4:25 | 6:55
FRI 4:25 | 6:55
SAT 2:00 | 4:25 | 6:55
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:55

KNOCK KNOCK
KEANU REEVES | LORINZA IZZO
MON-THURS 9:20
FRI 9:20 | 11:40
SAT 9:20 | 11:40
SUN & HOL 9:20

HOTEL TRANSYLVANIA 2
ADAM SANDLER | ANDY SAMBERG
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:50 | 7:05
SAT, SUN & HOL 2:35 | 4:50 | 7:05

SICARIO
EMILY BLUNT | BENICIO DEL TORO
MON-THURS 9:25
FRI-SAT 9:25 | 12:05
SUN & HOL 9:25

STARTING OCTOBER 15 | BRIDGE OF SPIES • CRIMSON PEAK
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store | Google Play

Aruba, toen en nu...

door **Evert Bongers**

Tussen de Wilhelminastraat en de toenmalige Nassaustraat (nu Caya Betico Croes) lag de koopmansbuurt van Oranjestad. Daar woonden, zoals de naam al aangeeft, de grote handelaren, zakenlieden en eigenaars van winkelpanden. Nu staat deze wijk bekend als Vietnam en zowel de panden als de hele buurt hebben aan glorie ingeboet, dat kan men wel stellen. Her en der onderneemt men voorzichtig pogingen om panden door restauratie in hun oude staat terug te brengen. Eén van de historische panden in die wijk was het koopmanshuis van Adriaan Laclé aan de Nieuwstraat.



Adriaan Laclé door Bettina Steinke.

De naam Adriaan Lacleé is op ons eiland voornamelijk bekend door de boulevard die zijn naam draagt, één van de voornaamste verkeersaderen van Oranjestad. Deze brede boulevard heeft niet de naam van de eerste de beste. Adriaan Lacleé, geboren in 1866 als de oudste in een gezin met zes kinderen, was één van de rijkste Arubanen van ruim een eeuw geleden. Van zijn persoonlijke en zakelijke leven is eigenlijk niet zo veel bekend, of het moest zijn dat hij een eeuw geleden Aruba's meest vooraanstaande zakenman was. Handelaar en grootgrondbezitter, zowel binnen als buiten de stad. Hij woonde en werkte aan de Nieuwstraat, waar zijn woonhuis en koopmanshuis nog steeds te vinden zijn. Het huis met de karakteristieke trap werd begin vorige eeuw al gefotografeerd door de Curaçaose fotograaf Soubllette, die hem ook vastlegde, roerend in gigantische ketels waarin aloë werd gestookt. Of hij zelf een aloëstokerij had of alleen in de machinerieën handelde, is niet duidelijk. Hij dreef handel, was steenrijk, hielp mensen aan leningen en fungeerde dus eigenlijk als een soort bankier. Adriaan Lacleé was eigenaar van verschillende stukken grond in en buiten de stad met panden die hij verhuurde. Ook was hij een reder die meerdere boten had, die elk de naam droegen van één van zijn dochters. Wat zijn persoonlijke leven betreft: hij trouwde twee maal, waarbij zijn eerste vrouw kort na de geboorte van hun eerste dochter in 1888 overleed.

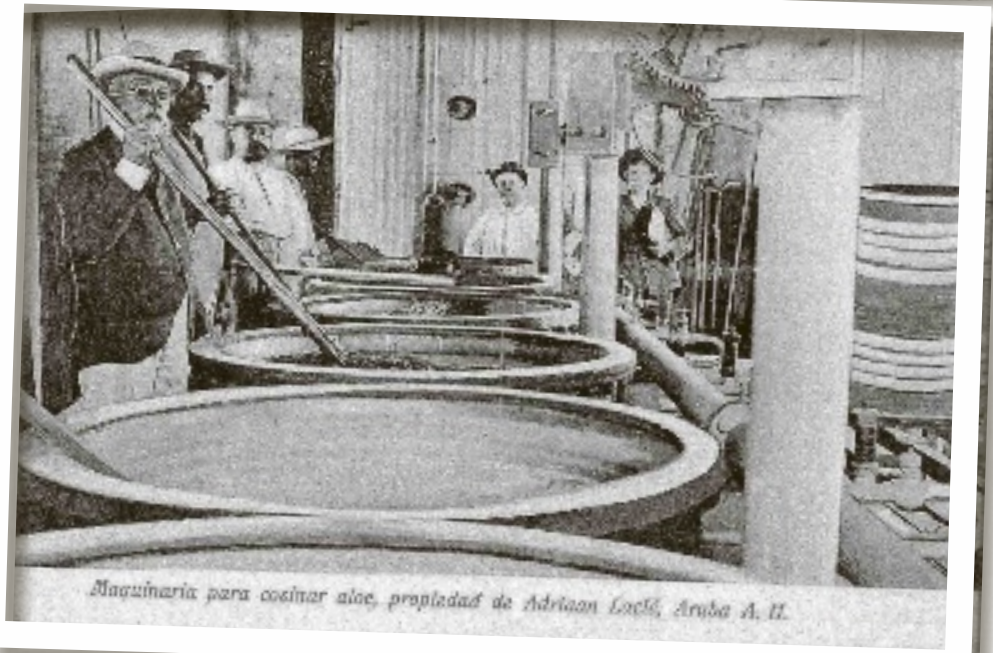


Adriaan Laclé anno 2015.



Zakenpand rond 1900.

Enkele jaren daarna trouwde hij opnieuw en uit dat huwelijk kwamen maar liefst zestien kinderen, geboren tussen 1891 en 1913. Van zijn zeventien kinderen waren er maar elf die ouder dan 18 werden. Zoals gebruikelijk in rijke kringen in een relatief kleine gemeenschap, trouwden de kinderen van de ene vooraanstaande familie met die van een andere, in casu de Laclés met die van de familie Arends. Daarbij lieten zij de meest indrukwekkende woonhuizen van de stad neerzetten. Zo trouwde Anna Laclé met Henny Arends en betrokken zij het grote huis op de hoek van de Concessielaan, achter de St. Franciscuskerk. Dochter Maria Monica trouwde met dokter Eloy Arends, die voor zijn bruid het statige herenhuis bouwde dat nu na restauratie ons stadhuis is, aan de Wilhelminastraat. Het jarenlang leegstaande herenhuis daar tegenover, bekend als het voormalige Papiamento restaurant (waar vorig jaar brand woedde), was het huis van Maria Veneranda Laclé en Maximiliano (Machi) Arends. De zonen van Adriaan werden net als hun vader zakenlieden. De bekendste was wel Leoncito ('Eti'), eigenaar van het warenhuis 'La Casa Azul'.



Adriaan Laclé met aloëketels.

liber van Adriaan Lacle van een eeuw geleden. Zijn naam leeft voort in 'zijn' boulevard en in het landhuis dat hij in Bubali heeft laten bouwen en dat een afspiegeling is van zijn rijkdom en goede smaak.

Het aanzicht van straten en gebouwen op ons eiland is sterk veranderd in de loop van de afgelopen eeuw. Panden die, als ze al aan de slopershamer of aan vuur ontsnapten, zijn gerestaureerd en hebben vaak een nieuwe functie gekregen. Daarbij is het straatbeeld flink veranderd. Sommige plekken zijn bijna niet te herkennen. Deze serie gaat over een aantal van zulke locaties.

L

O

T

T

O

E LOTERIA DI ARUBA

- Resultado Diaranzon 7 October 2015

02

09

20

22

30

1er Premio: No tin ganador Jackpot

2do Premio: No tin ganador Match 4

3er Premio: Tin 07 ganador Match 4

4do Premio: Tin 165 ganador Afil.12,00

Joker

12

Proximo sorteo

10 Oct 2015

Afil. 4,00 pa ticket

Afil. 260,000,00

1 Premio: 5 Bon

3 Premio: 4 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

Lettera ganador pa ticket gratis:

A



Geachte abonnee,

U wordt hierbij vriendelijk herinnerd dat het aanstaande zaterdag, 10 oktober 2015, Curaçao Dag is. Door deze nationale feestdag, worden Amigoe Aruba en ñapa niet gepubliceerd op zaterdag 10 oktober 2015.

Onze excuses voor het ongemak. Wij hopen u hiermee volledig te hebben geïnformeerd. Mocht u nog vragen hebben dan kan u ons bellen op 582-4333.

Met vriendelijke groet,

Amigoe Aruba



“The air ambulance heroes saved my life after the car crash!”

Andrick Peña received multiple operations in Colombia.

No worries. AZV relieves.

When Andrick had been in a severe accident, AZV made sure he received life-saving surgery by flying him to Colombia. After a few weeks, he was in good health again. AZV: health insurance for everyone, but not one-size-fits-all. We're here for you with personalized care. **azv.aw**







KOOYMAN

DEAL OF THE WEEK

KOOYMAN COLORTEX MUURVERF

- 1 gl
- Weerbestendig
- Optimale dekking
- Goed reinigbaar
- Mat
- Mengverf



WIT
~~46,99~~
39.94
of 1598 Fun Miles

KLEUR
~~58,99~~
47.59
of 1904 Fun Miles

**MEGA
BUY!**

NU
15%
KORTING









KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 6pm en ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Den Cayente

Future proof

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: info@dencayente.org.



Niet één, maar twee artikelen in de Nederlandse media over hoe zowel burgers als politiek in Nederland over het Caribische deel van het Koninkrijk denken. Het AD schrijft over een peiling van Maurice de Hond onder ruim 2000 respondenten waaruit blijkt dat er toch een meerderheid is (grotendeels bestaande uit PVV-stemmers) die de De West liever kwijt dan rijk is en dat het niet eerlijk is dat Nederland de banden niet eenzijdig kan verbreken. Ergens heeft het misschien ook wel te maken met timing, want op dit moment is er met de vluchtelingencrisis al veel negatieve aandacht voor bruine mensen. Dan kan dit er ook niet nog eens bij, zou je bijna zeggen.

Politiek Den Haag voelt kennelijk die druk vanuit de koopgoot en de kroeg, want Ronald Plasterk zegt nu op eens aan de vooravond van 10-10-10 dat de staatkundige constructie binnen het Koninkrijk 'moet meebewegen met de ontwikkelingen'. "Ik voorspel dat we over 25 jaar niet meer in dezelfde constructie zitten." Een paar jaar geleden was zijn toon toch anders. Plasterk erkende dat een Koninkrijk met vier landen met een oceaan ertussen niet echt voor de hand ligt, maar dat er een historische band was. We moesten elkaar zien te blijven vinden. Maar ja, dat was een paar jaar geleden. De toon nu is wat botter, misschien ook wat meer geluisterd na wat in de afgelopen twee jaar allemaal is gebeurd in de landen, hoe Nederland daarop heeft gereageerd met

aanwijzingen en hoe vervolgens de landen weer daarop hebben gereageerd met brieven en bezoeken aan de VN. En natuurlijk wordt ook gekeken naar draagkracht onder de Nederlandse burgers, ook al volgen zij dat hele verhaal niet echt en geloven zij gemakshalve nog altijd bijvoorbeeld dat de Nederlandse Antillen nog bestaan en dat Aruba miljoenen van hun belastinggeld wegzuigt. Bij de officiële afsluiting van 200 jaar Koninkrijk (toch ook een beetje ons feestje) wist het overgrote deel van de Nederlanders niet eens dat er wat te vieren viel. Het feest zelf - een proterisg gebeuren op de Amsterdamse grachten een week of wat terug - legde nadruk op de geschiedenis van Nederland en gaf nauwelijks aandacht aan de rest van de landen. Arubanen worden nu door nota bene het Arabahuis afgeraden om naar Nederland te verhuizen omdat een uitkering en sociale huisvesting voor Rijksgenoten niet meer vanzelfsprekend is. Het zijn kleine en grote dingen die een teken aan de wand lijken te vormen.

Er waait een andere wind in Europa en zeker ook in Nederland, waar na vijf voor iedereen lastige jaren in de huidige constellatie men steeds meer toe lijkt aan inventariseren en vooruit kijken. Op zich niks mis mee, alleen lijkt Nederland ook nu weer van alles in haar eentje te willen beslissen. Plasterk vergelijkt de asymmetrie binnen het Koninkrijk met het feit dat 98 procent van de bevolking in Nederland woont. Niet alleen is dat een flauwe dooddoener, maar

het grootste deel van die 98 procent kent ons alleen van de last-minute deals reclamés van TUI en KLM. Wat vertegenwoordigt je dan precies? Een Rijkswinsterraad en een Raad van State proportioneel naar bevolkingsaantallen zijn niet meer van deze tijd. Sterker nog, die doelbewuste asymmetrie vertegenwoordigt precies waar de dekolonisatione-commissie van de VN in de jaren '50 van de vorige eeuw voor waarschuwde toen het Statuut van het Koninkrijk daar werd gepresenteerd. Maar zelfs als je uitgaat gaat van de bevoegde postkoloniale mindset van het moederland die met raad en vooral daad over de kleintjes waakt, moet je erkennen dat de kleintjes steeds minder- en zelfs meer volwassen aan het worden zijn. Het is ook om die reden dat een onafhankelijke geschillencommissie gewenst is. Maar dat gaat dus niet gebeuren. Plasterk wil dat de Raad van State die taak op zich neemt en ik kan mij in ieder geval niet voorstellen dat Nederland iets gaat wijzigen aan de Rijkswinsterraad of aan Artikel 43. Als er wat verandert, dan gebeurt dat waarschijnlijk eerder in het kader van elkaar loslaten dan naar elkaar toegroeien. Daarom is het nu tijd voor ons om echt rekening te gaan houden met een toekomst zonder, of in ieder geval met minder Nederland, en er ook naar handelen. Niet omdat wij dat zo graag zouden willen, maar omdat Nederland ons aan het loslaten is. Ondanks al onze pogingen tot toenadering en win/win-scenario's. Wij kunnen onze koppen niet langer

in het zand blijven houden, want voor je het weet zijn we gezien. Dat betekent niet dat we net zo'n negatieve houding moeten aannemen als Nederland. Er is en blijft een band en daar waar er mogelijkheden zijn, moeten we die ook blijven pakken. Maar onze tijd en aandacht moet nu *shiften* naar onszelf en onze regio. Ik las laatst over hoe de regering graag in zee wil met een Nederlands bedrijf die met behulp van algen de operatie van de raffinaderij duurzamer zou maken. Daarna kwam ik erachter dat een lokaal bedrijf eerder hetzelfde had voorgesteld maar werd afgewezen. Dat is nou zoiets wat voortaan niet meer kan gebeuren, willen wij als land vooruitgaan. Ik pleit niet per se voor 'eigen volk eerst', maar wel voor een beleid waarin niet wordt blindgestaard op Nederlandse 'brand names'. Zeker niet wanneer er lokale initiatieven zijn die het wellicht ook zouden kunnen.

We zijn doorgaans bezig met de toekomst, meer dan voorheen en dat is op zich goed. De nadruk ligt echter op zaken die op zich snel resultaat brengen zoals duurzaamheid, infrastructuur en meer capaciteit. Maar willen we Aruba echt *future proof* maken, dan moeten we eindeloos gaan investeren in onszelf voor de lange termijn. Onderwijs, *good governance*, financiële en fiscale verantwoording, transparantie, diversificatie, stimulering van lokale MKB en samenwerking zoeken binnen de regio, los van Nederland. We moeten aan een proces van politieke volwassenwording beginnen om echte stabiliteit te kunnen garanderen. Meer volwassen discussie, minder rellen. Al het bovenstaande moet in ieder geval op de agenda voor de verkiezingen van 2017, maar het liefst nu al, Nederland en wie wet zels de andere landen in het Koninkrijk kijken al vooruit. De tijd van afwachten is voorbij.

Cadushi Festival ode aan 10-jarig Prana



ORANJESTAD — Yogacentrum Prana nodigde Cadushi Festival uit om zaterdag hun 10-jarig bestaan feestelijk luister bij te zetten. Onlangs brachten de initiatiefnemers, waaronder Carina Wever van Tribu Organics, weer zoveel mogelijk lokale kunstenaars, producenten en muzikanten bij elkaar.

alles werd muzikaal omlijst door onder andere Los Pica Flores en dj Mike Willer. “Deze keer was er ook een meditatiehoekje tussen de bomen en een mini sound-healing sessie met Ellen Buermans.” Volgens Wever werd het festival weer druk bezocht. “Veel nieuwe gezichten en ook veel mensen die langer bleven chillen.” Een volgend Cadushi festival, de kersteditie, wordt aangekondigd op hun Facebookpagina.

Het yogacentrum heeft zowel een Facebookpagina als een website: www.pranaaaruba.com

geproeid worden, bracht Rache Page henna op handen aan en maakte Velvet portretten van bezoekers. Bij D'abaru waren vegetarische hapjes. Ook Arubaanse wijn ontbrak niet. Er was een divers aanbod van sieraden, onder andere die van zwerfblikjes worden gemaakt door Rust for You, organische huidverzorging en make-up en dat

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Wanneer	: 17.00
Wat	: Star Gazing
Waar	: Bezoekerscentrum Arikok
Wanneer	: 18.30

Vrijdag 9 oktober

Wat : Aruba International
Film Festival
Waar : Caribbean Cinemas
Wanneer : 13.30 - 23.30

Zondag 11 oktober
 Wat : Guardian Group Sprint Triathlon
 Waar : Boca Catalina
 Wanneer : 07.00

Wat : Aruba Salsa Practice Night
 Waar : Club Hipsz
 Wanneer : 21.30 - 01.00

Wat : Aruba International
 Waar : Caribbean Cinemas
 Wanneer : 13.30 - 22.00

Zaterdag 10 oktober

Wat : 'Telling Art' Workshop
 Waar : Gea Souge Coaching Center
 Wanneer : 09.30 - 13.00

Wat : Tea Party Victoriano
 Waar : Monumentenfonds
 Wanneer : 15.00 - 18.00

Wat : Aruba International
 Waar : Caribbean Cinemas
 Wanneer : 13.30 - 23.00

Wat : Oktoberfest
 Waar : Café The Old Dutch
 Wanneer : 17.00

Wat : Street Legal Races
 Waar : Palo Marga

Wat : Catamaran party met
Fellow
Waar : Pelican Pier
Wanneer : 17.00 - 20.00

COLUMN ZEE

Het selfie-gevaar

Ik kom niet zo vaak op het strand, maar soms word ik meegesleept en dan moet ik me maar zien te vermaken. Een boek helpt dan natuurlijk of de aanwezigheid van aantrekkelijke mevrouwen. De laatste keer zorgde een groepje toeristen voor vermaak. Het waren selfie-fanaten. Eerst de zee in, snorkel op, vervolgens kreeg iemand een seintje en moest dan een smartphone met selfiestok naar de snorkelaar brengen. Die was dan een paar minuten bezig met verschillende poses en liep dan terug naar het strand, waarna de volgende aan de beurt was. Ik hoopte natuurlijk dat het mis zou gaan, dat de camera in het water zou vallen, dat een golf de fotograaf uit evenwicht zou brengen. Geen mooier vermaak dan leedvermaak. Het mocht helaas niet zo zijn.



Alle stunts worden door Russen geïmiteerd en vervolgens op YouTube gezet, ook als ze mislukken, want dat levert de meeste hits op. Van een rijdende auto op een andere springen bijvoorbeeld of van drie of vier verdiepingen hoogte in een bult verse sneeuw. Ook gevaarlijke selfies lijken een Russische specialiteit te worden.

Je kunt scoren op social media door een selfie te maken waarop je naast je eigen persoon ook een wild dier op de achtergrond ziet, een beer is wel favoriet. Je moet dan natuurlijk wel redelijk dichtbij staan, anders is het niet indrukwekkend. Terwijl de selfie-maker druk bezig is met de camera, gaat het af toe mis. Op grote hoogte hangend aan een balustrade is ook een gewilde selfie, maar niet iedereen is in staat om zich goed vast te houden. Heel populair in Rusland zijn de selfies waarbij je een trein ziet aan denderen. Je gaat op de rails staan, maakt de selfie en moet dan snel wegspringen. Voor sommigen blijkt de snelheid van een trein toch moeilijk in te schatten. De selfie-rage bracht de Russische overheid ertoe om een campagne te starten om de Russen te

waarschuwen voor het selfie-gevaar. Selfies gaan ook wel mis op een leuke manier. Een selfie voor een spiegel wordt door veel vrouwen op Facebook geplaatst. Jammer als je dan manliet net in een hoekje op de wc ziet zitten. Bij een andere selfie zie je hoe een mevrouw haar imposante boezem en leuke gezicht op de foto gezet heeft. Helaas is er een spiegel op de achtergrond waardoor je tevens haar dikke buik en kont

ziet. Ook kinderen komen vaak jengelend ongewenst in beeld. Iedereen gaat natuurlijk gewoon door met zelfjes maken. Let dan wel op dat de trend voor vrouwen aan het veranderen is. Tot voor kort moest je een 'duck face' opzetten, getuiste lippen deden het goed. De nieuwste trend is de 'fish face': wangen een beetje naar binnen zuigen en de mond wat open. Niet zo gemakkelijk, eerst maar even oefenen dus.

Op de thee



ORANJESTAD — Het Monumentenfonds organiseert zondag een Tea Party 'Victoriano'. Van 15.00 tot 18.00 uur kunnen liefhebbers een kop thee komen drinken, met keuzes uit diverse soorten thee, en met elkaar kletsen. Om uit te leggen wat 'Victoriano' is, heeft het fonds een aantal mensen in speciale kledij laten poseren. Het is een eeuwenoude traditie die in de huizen vroeger werd gehouden en het Monumentenfonds wil dat nu nieuw leven inblazen. Het Monumentenfonds is gevestigd in Caya Milito Croes 26.

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



FRESH 
FM 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresheruba.com
facebook.com/fresheruba

Onderzoek naar strandontwikkeling twee hotels



Het strand van Veneto.

WILLEMSTAD — De ministeries van VVRP en GMN hebben een grootschalig onderzoek ingesteld naar de ontwikkeling van het inmiddels opgeleverde strand van het Veneto Holiday Beach Hotel, de daarmee gepaard gaande werkzaamheden en de zandhopen langs de kust van het Rifgebied. Het gebrek aan benodigde vergunningen en de zorg om plaatselijke demping van de waterkanalen van het daar aanwezige mangrovenbos hebben een grote rol gespeeld in het besluit om tot nader onderzoek over te gaan.

Minister Suzy Camelia-Römer (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), die op dit moment uitlandig is, heeft dinsdag contact gezocht met minister Ben Whiteman (PS) van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), thans ook premier, om het onderzoek tussen de ministeries af te stemmen. “Dit is inmiddels gebeurd, waarbij minister Whiteman zijn medewerking heeft toegezegd. Verder heb ik intern de sector-generaal (SG) de instructie gegeven om met de diensten van VVRP (de uitvoeringsorganisaties Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) en Domeinbeheer, red.) de kwestie uit te zoeken, aangezien ook ik zorgen heb vernomen over deze ontwikkelingen en mogelijke aantasting van het mangroven-

gebied. Ook zal de SG, indien er sprake is van illegaliteit, handhavend optreden”, aldus Camelia-Römer. Gekeken zal worden of er sprake is van overtredingen met betrekking tot onder meer de Landsverordening Maritiem Beheer, waarvan de toetsing valt onder de Maritieme Autoriteit Curaçao (MAC) die ook onder het VVRP valt; de rifbeheerverordening (GMN); Hinderverordening (GMN) en de Landsverordening grondslagen Natuurbeheer-, en Bescherming. Menig eilandbewoner heeft in de periode van juni tot eind september voor de zuidkust strepen op het zeeoppervlak kunnen zien door de aanwezigheid van een grote hoeveelheid vrijgekomen zand in zee. Zoals nu blijkt, gingen deze ‘zandstrepen’ onder

andere gepaard met werkzaamheden op het strand en in de lagune van het Veneto Holiday Beach Hotel, maar ook met de werkzaamheden bij het Avila Hotel. Het Avila Hotel geeft in een reactie aan zich niet bewust te zijn geweest van enig onjuist handelen. Veneto gaf aan de nodige vergunningaanvragen te hebben ingediend en tevens in de veronderstelling te zijn geweest ‘dat er toestemming van de VVRP-minister was om met de werkzaamheden te starten’. Aangezien het zand in de voornoemde periode door de zeestroming werd meegevoerd, werd er gewezen op het feit dat een overvloedige aanvoer daarvan het koraalrif elders langs de kust kan bedekken, wat zoals bekend een verstikkende werking op de aanwezige koraalpopulatie heeft. Het GMN-ministerie kreeg naar aanleiding van ‘de strepen op zee’ meldingen van bezorgde burgers binnen en ging naar aanleiding hiervan reeds in juni op onderzoek uit.

Bouwstop

Veneto kreeg in juni van een inspecteur van de uitvoeringsorganisatie Milieu,



De lagune.

Natuur Beheer (MNB, voorgeen Milieudienst, red.), de opdracht om de werkzaamheden te staken. De werkzaamheden werden uitgevoerd bij het strand, zowel boven als onder water, alsook aan de bestaande golfbrekers in zee. De uitleg wordt gegeven dat er voor dergelijke werkzaamheden – aan land en onder water – vergunningen dienen te worden aangevraagd bij VVRP, en vanwege de mogelijke impact van dergelijke werkzaamheden op het milieu conform de hinderverordening ook bij het GMN-ministerie. Een GMN-medewerker belast met het onderzoek naar deze strandontwikkelingen: “Het onderzoek werd dus in juni ingesteld toen er ook een bouwstop is opgelegd, aangezien men niet over de benodigde vergunningen beschikte. Vervolgens werd er begin juli, nadat men constateerde dat de werkzaamheden toch weer waren hervat, wederom een bouwstop uitgegeven. Zoals nu blijkt is men doorgeshaan en is het strand inmiddels zelfs opgeleverd door de aannemer/ontwikkelaar. In principe maakt het niet uit



Het GMN-ministerie meent dat er tevens sprake is van verminderde circulatie en demping bij het mangrovegebied en verwijst ook naar de aanwezigheid van een groot aantal zandhopen.

wie de ontwikkelaar is die door het hotel is aangetrokken om deze werkzaamheden uit te voeren, aangezien het hotel duidelijk de verplichting heeft om de benodigde vergunningen aan te vragen, op verstrekking daarvan te wachten, om vervolgens pas met de voorgenomen werkzaamheden aan te vangen”, aldus de GMN-medewerker.

‘Milieubelastende activiteit’

Hij voegt toe: “We zijn natuurlijk wel blij met het feit dat hotels een investering willen doen om bijvoorbeeld hun strandfaciliteiten te verbeteren, dit is natuurlijk ook goed voor het toerisme, maar men dient daarvoor wel de juiste weg te bewandelen waarbij de nodige vergunningen of ontheffingen dienen te worden aangevraagd. Aangezien men nu de Veneto-lagune met inzet van groot materieel heeft uitgegraven, men met dit gewonnen zand als het ware een zanddepot in de binnenstad exploiteert, wat natuurlijk niet zomaar mag, aangezien het ook een milieubelastende activiteit betreft, moet er in samenwerking met VVRP naar verschillende zaken onderzoek worden verricht”. De GMN-medewerker meldt verder dat er zandhopen door Veneto gelegd zijn op de Oude Piscaderaweg, langs de

waterlijn, ter hoogte van ‘Superior Producer’ (het wrak in zee, red.) en Veneto. GMN stelt verder te hebben geconstateerd dat het uitgebaggerde materiaal aldaar ook machinaal bewerkt werd tot fijner zand, en dat het zand vervolgens elders werd aangeboden. De medewerker: “Zo blijkt dat een gedeelte van dit zand ook aan het Avila Hotel is geleverd, dat ook werkzaamheden op zijn strand en in het water heeft uitgevoerd zonder de nodige vergunning. Om deze reden heeft de MNB-inspecteur tien dagen geleden ook dit hotel gevraagd om de werkzaamheden te staken, waar overigens netjes gehoor aan werd gegeven. Zij hadden het groot materieel dat hiervoor werd ingezet de volgende dag al van hun strand verwijderd. In algemene zin moet men opmerken dat het zand van A naar B is gegaan, waarbij natuurlijk vooropstaat dat de binnenstad – in het EOP als stedelijk woongebied aangemerkt – niet een zone is waar men zomaar tot zandverwerking over mag gaan zonder toestemming van de overheid.”

Mangroven

Toegelicht wordt tevens dat de zand- en steenverwerking aldaar ook het begaanbare pad op bepaalde plekken

heeft gedempt. Hierdoor is de watercirculatie naar het mangrovenbos op bepaalde plekken ook geblokkeerd. De GMN-medewerker: “Aangezien GMN samen met de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) van VVRP de afgelopen anderhalf jaar hard heeft gewerkt om de circulatie in het mangrovenbos te verbeteren en de toevoer van schoon water te bevorderen om zo de muggenoverlast in te dammen, maakt men zich zorgen over deze dempingen. Zo heeft het GMN een specifieke bestrijding van de broedplekken gehanteerd. Muggenvorming komt sowieso voor, maar deze ontwikkelingen kunnen mogelijk tot een verergering leiden.” Verder wordt er zorg uitgesproken over de reeds uitgevoerde verbouwing van de golfbrekers, waarbij gedeelten zijn geopend. GMN stelt dat over deze werkzaamheden reeds een ‘schade-rapport’ is opge maakt door het ministerie van VVRP. “De bewuste golfbrekers bij Veneto zijn flink wat jaren geleden aangelegd, waarop zich door de jaren heen dus ook koraalbestanden hebben gevormd. Dus het zomaar verbouwen daarvan zonder vergunning is natuurlijk niet wenselijk. Het schaderapport ligt er, waarbij men nu naar het totaalbeeld zal kijken.”

Veneto over strandontwikkeling: ‘Wél toestemming van VVRP’

WILLEMSTAD — “Ik wil voorop stellen dat we het strand mooi hebben opgeknapt, wat ook ten goede komt aan het toerisme op het eiland. Aangezien wij na aanvraag van de vergunningen van minister Camelia-Römer toestemming hebben gekregen om alvast te starten, betreuren wij deze ontwikkelingen.” Aldus mede-aandeelhouder van Veneto en ‘acting-general-manager’ Hugh Shaddick in reactie op het ingestelde onderzoek door GMN en VVRP naar de strandontwikkelingen bij Veneto en ook Avila.

“Dit is helaas weer een geval waarbij ‘doing business’ met de nodige bureaucratie op het eiland gepaard gaat. Zo hebben wij na aankoop van het hotel inclusief strand acht jaar geleden ook drie jaar moeten wachten alvorens de hotel-licentie eindelijk werd verstrekt. Dit terwijl het hotel nota bene al 34 jaar operationeel is. Het behoort toch zo te zijn dat ‘doing business’ boven bureaucratie prevaleert.” Hij haalt ook aan dat de werkzaamheden ‘met enige vaart zijn uitgevoerd’ in aanloop naar het toeristisch hoogseizoen. “Men dient toch wel in te zien dat een hotel hiervan afhankelijk is, wij hebben daar duidelijk uitleg over gegeven in onze verzoeken, en dat de badgasten ook gebruik moeten kunnen maken van het strand. Dus het allemaal rekken is natuurlijk jammer.” Om zijn uitspraak over goedkeuring door het VVRP-ministerie te staven, geeft Shaddick de *Amigoe* inzag in twee mailwisselingen. Hieruit blijkt dat de ontwikkelaar/aannemer van de strandontwikkeling omtrent de werkzaamheden inderdaad met het VVRP heeft gecommuniceerd en dat een hooggeplaatste ambtenaar van het ministerie op 9 juli jongstleden stelde: “De minister is akkoord gegaan om de werkzaamheden voort te laten zetten, vanuit VVRP is geen bezwaar.” De VVRP-minister reageert op deze mails als volgt: “Aangezien ik nu uitlandig ben, praat ik nu

uit mijn hoofd. Ik zal dit na terugkomst natuurlijk nog nader uitzoeken. Wat ik me meen te herinneren is dat er aanvragen zijn binnengekomen van Veneto, Avila maar ook van het Sea Aquarium voor strandontwikkeling. Ik krijg met grote regelmaat allerlei mails en verzoeken voor allerlei zaken die ik voor afhandeling via de formele weg naar de desbetreffende ambtenaar doorstuur. Zo herinner ik me inderdaad dat de sectordirecteur met MAC bezig was voor deze vergunningen en dat er gedeeltelijke toestemming was. Maar, om maar een voorbeeld te noemen, als er een vergunning wordt verleend voor het bouwen van één huis, is het natuurlijk niet de bedoeling dat men meteen een tweede huis optrekt. Dus nu moet alles goed worden uitgezocht, aangezien er zorg heerst.”

‘Verbetering’

Shaddick stelt verder: “Wij hebben voor de opknapping van het strand bewust Adrian ‘Dutch’ Schrier als ontwikkelaar aangetrokken. Dit vanwege zijn ruime ervaring in strandontwikkeling en het feit dat hij een grote natuurliefhebber is en uitvoerige kennis heeft van milieuzaken. Overigens hebben wij na het bezoek van de inspecteur (van GMN, red.) een milieuonderzoek laten uitvoeren naar de effecten. Hieruit is gebleken dat de werkzaamheden geen nadelige impact hadden op het milieu



Veneto-hotelmanager Juditha Ellis, legt uit dat er nu ook gevarenbordjes zijn geplaatst om de zogenoemde repeater-gasten op de veranderde diepte in de lagune te wijzen.

en het koraal. De situatie in de lagune is juist verbeterd.” Hotelmanager Juditha Ellis haakt hierop in: “We hebben aan een hele lijst van verzoeken netjes voldaan en de nodige informatie verschaft. De lagune was vroeger zo ondiep dat het water tot ongeveer de helft van het dijbeen kwam. Men kon er bijna niet in zwemmen en vandaar dat het nu een behoorlijke verbetering voor de beleving van de gasten is. We hebben zelfs ‘gevaarsborden’ geplaatst om de zogenoemde repeatergasten op de veranderde diepte van de lagune te attenderen.” Shaddick voegt toe dat er voorheen in het ondiepe water van de lagune sprake was van een doorgaans hoge temperatuur, ‘broeierige omstandigheden’, waardoor ook bacteriën konden gedijen. “Nu is er sprake van waterverversing. We hebben overigens drie jaar geleden ook meegemaakt dat een hele school vissen in de lagune doodging door gebrek aan zuurstof in het water. Dit alles is nu verbeterd. Overigens hebben wij meerdere investeringsplannen en is het aangrenzende terrein naast Veneto ook van ons. Vandaar dat het zand, dat

nu overigens in eigendom van Sea Aquarium is, hier in de nabijheid opgeslagen werd. Het zand zal spoedig verwijderd worden”, aldus Shaddick.

Avila

De commercieel directeur van Avila, Tone Möller, benadrukt dat het hotel zich niet bewust was van enig onjuist handelen: “We hebben inderdaad na de GMN-inspectie de werkzaamheden stopgezet. We wisten niet dat er verder vergunningen nodig waren voor het opknappen van onze pieren. De directeur van MAC is hier ook een maand geleden langsgeweest, waarbij hij stelde dat er sprake was van vernieuwde wetgeving en dat hij nog zaken zou uitzoeken. Nadat we waren gestopt met de werkzaamheden hebben wij alsnog contact gezocht met GMN, waarop we toestemming kregen om de werkzaamheden af te ronden. Dit is vervolgens binnen een kwart-dag gebeurd. Vandaar dat wij menen dat er in deze kwestie ook sprake is van gedoogbeleid, nogmaals, we waren ons er niet van bewust dat er verdere vergunningen nodig waren.”

Nieuw subsidiebeleid binnenkort in de maak

WILLEMSTAD — Er wordt binnenkort begonnen met de voorbereidingen voor het formuleren van een nieuw subsidiebeleid. Dat schrijft de regering naar aanleiding van vragen van de PAR-fractie in de Staten.

De bepalingen uit de subsidieverordening worden bij het verstrekken van subsidies niet nageleefd. Subsidies worden niet tijdig ingediend en toch behandeld. Volgens de regering is dit een jaarlijks terugkerende situatie. De subsidieverordening is zodanig dat ook voor de jaarlijks terugkomende subsidie, zoals aan tehuizen, kinderopvang en psychiatrische instellingen, ook jaarlijks of tweejaarlijks een aanvraag moet worden gedaan. In geval dat deze aanvragen niet worden behandeld vanwege te

late indiening krijgen deze instellingen geen subsidie, met de consequentie dat er geen zorg kan worden verleend aan de gemeenschap. Verder gaat de huidige subsidieverstrekking aan Fundashon Kas Popular (FKP) mis. Verschillende jaren heeft de stichting voor sociale woningbouw de individuele huursubsidies voorgeschoten voor volkwoningen die in het bezit zijn van het Land Curaçao. De Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) heeft in 2013 een analyse gemaakt van de claim van

FKP. Twee jaar later is er nog steeds geen overeenstemming met FKP. Volgens de regering worden de gesprekken voortgezet. Daarnaast heeft de FKP ook een claim ingediend voor de subsidiëring van huurwoningen waarvoor nog geen formele subsidieafspraken waren gemaakt. Gesteld wordt dat duidelijk is geworden dat het om een drietal claims gaat over de jaren 2007, 2008 en 2012. “Op basis van de bevindingen kunnen er tot op heden geen eenduidige conclusies worden getrokken voor wat betreft het totaal verschuldigde bedrag door de regering aan FKP. Het streven is om een en ander dit jaar nog af te ronden”, aldus de regering.

Bonhata: Overheid moet toeristenbelasting innen

KRALENDIJK — De Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) maakt zich zorgen nu het bedrag dat de Tourism Corporation Bonaire (TCB) van de overheid ontvangt, wordt gekort. In een ‘open brief’ benadrukt de organisatie dat toeristische sector sinds lang ‘de drijvende kracht van de economie van Bonaire’ is.

De Bonaire Hotel and Tourism Association ziet alternatieve manieren om het budget voor de TCB op peil te houden. Volgens Bonhata zijn ‘met het correct innen van de toeristenbelasting en autoverhuurbedasting de fondsen beschikbaar waarmee die promotie niet alleen teruggebracht kan worden naar het recente niveau maar het budget zelfs ver-

hoogd kan worden’. Bonhata vervolgt: “Daar komt bij dat in de huidige situatie vele bedrijven en particulieren op Bonaire die kamers en/of auto’s verhuren aan toeristen geen toeristen- en/of autoverhuurbedasting afdragen. Naar schatting van het OLB zelf wordt meer dan 50 procent van de toeristenbelasting niet geïnd en de inschatting is dat het bij de

autoverhuurbedasting om een soortgelijk percentage gaat. Naast het kunnen verbeteren van de promotie van Bonaire als toeristische bestemming zal een correcte inning van genoemde belastingen ook oneerlijke concurrentie tussen verhuurders die wel betalen en zij die dat niet doen, opheffen.” Bonhata roept daarom het Bestuurscollege en de Eilandsraad op om deze ongelijke belastingen op korte termijn actief te gaan innen en de middelen ter beschikking te stellen aan de TCB, voor promotie van Bonaire als toeristische bestemming.

Voorlichtingsfilm voor en door jongeren over alcohol en drugs

KRALENDIJK — Vrijdag 1 oktober vindt de première plaats van ‘Blackout’, een voorlichtingsfilm over alcohol en drugs. Stichting Verslavingszorg en Psychiatrie Caribisch Nederland (SVP-CN) maakte de film, samen met de Bonaire Youth Outreach Foundation (BYOF). Jongeren en de groepsdruk die ze kunnen ervaren bij het gebruik van alcohol en drugs, staan centraal.

Volgens de filmmakers wordt het drinken van alcohol als iets heel gewoons beschouwd. Dat het gebruik ervan problemen kan veroorzaken, realiseren velen zich niet. Het misbruik van alcohol onder jongeren is zorgwekkend.

Met deze film willen SVP-CN en BYOF een nationaal debat beginnen met ouders, jongeren, organisaties en politici, en zo het Bonairiaanse volk bewuster maken. ‘Blackout’ wordt op vrijdag 16 en zaterdag 17 oktober vertoond. Op

vrijdag volgt na de vertoning een discussie. Ook is er die avond een muzikaal optreden van Gerson Herrera uit St. Eustatius, en een afterparty in Jong Bonaire. In de daaropvolgende maanden zal de film onder meer vertoond worden op de Scholengemeenschap Bonaire. Kaartjes zijn gratis verkrijgbaar bij SVP-CN aan de Kaya Fraternan di Tilburg 2 of bij Panaderia Seruva. Reserveren kan ook via telefoon 7170125.

Casino St. Maarten beroofd

PHILIPSBURG — Een gewapende man heeft gisteravond het Rouge et Noir Casino beroofd van een onbekend bedrag. Politiewoordvoerder Ricardo Henson zei dat de man na de overval te voet was gevlucht. Bij de melding aan de politiecen-

trale werd gesproken over een persoon die mogelijk tijdens de overval door schoten gewond was geraakt. Ter plekke deelde men de opsporingsambtenaren echter mee dat er niemand gewond was geraakt.

Volgens ooggetuigen in het

casino was de overvaller alleen en geheel in het zwart of in zeer donkere kleuren gekleed. Na binnenkomst liep hij direct naar de kassa en vuurde ten minste drie schoten af op het glas van het loket. Na de overval vluchtte hij te voet weg met een on-

bekend bedrag aan contanten. De forensische afdeling heeft ter plekke bewijsmateriaal verzameld, terwijl de recherche ooggetuigen ondervroeg om de precieze toedracht te achterhalen. De Special Robbery Unit onderzoekt de zaak.

Adviesraad hoort bezwaren Statia tegen aanwijzing



Photo: NTR

De hoorzitting in de conferentiezaal van Old Gin House hotel.

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege in St. Eustatius blijft bij het standpunt dat de aanwijzing, waarbij het eiland door Nederland onder financieel en administratief toezicht werd gesteld, onterecht is opgelegd, zo meldt Caribisch Netwerk.

Dit bleek tijdens een hoorzitting, die gehouden werd in aanwezigheid van hoge ambtenaren van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties BZK en van het College financieel toezicht (Cft). Gedeputeerden Reginald Zaandam en Astrid McKenzie-Tatem herhaalden voor het oog van een door de Nederlandse regering aangeestelde adviesraad hun eerder ingenomen standpunt, waarin zij de op 10 juni door minister Ronald Plasterk gegeven instructie als ‘onwettig’ en ‘ontijdig’ omschreven. Behalve het Bestuurscollege, zijn ook Rijksvertegenwoordiger Gilbert Isabella, die een stuurgroep voorziet om het hervormingsproces op het eiland leidend te geven, en Cft-secretaris Manus Twisk door de adviesraad gehoord.

Niet ontvankelijk
Volgens BZK is het College van Gedeputeerden niet ontvankelijk in deze zaak, omdat de aanwijzing omtrent het verscherpt toezicht aan de Rijksvertegenwoordiger is gegeven, en de belangen

van de gedeputeerden niet direct zijn geschaad.

Dit is tegen het zere been van gedeputeerde Astrid McKenzie, die stelde dat de aanwijzing wel degelijk direct aan het college is gericht. Bovendien moeten sinds de aanwijzing alle besluiten eerst aan de Rijksvertegenwoordiger worden voorgelegd, waardoor de gedeputeerden rechtsreeks in hun belangen worden geschaad. Ook betwisten zij de legitimiteit van de instructie, daar deze in hun ogen op ‘arbitraire en subjectieve’ gronden is gebaseerd.

Het Bestuurscollege wordt verweten dat het het begrotingstekort onverantwoord hoog heeft doen oplopen en dat de financiële administratie niet op orde is. Verder wordt het bestuur de maat genomen omdat er nogal wat incidenten zijn waarin het niet zo nauw genomen wordt met de normen van integriteit en goed bestuur.

Actieplan
Volgens minister Plasterk moet een actieplan met verbeterpunten op 1 januari

antwoordelijk kan worden gehouden voor fouten, die zijn gemaakt door andere politieke combinaties. Inmiddels hebben PLP-leider Clyde van Putten en UPC-voorzitter Derrick Simmons in ingezonden brieven in de media het aftreden van de gezaghebber geëist. Als hoofd van het Bestuurscollege houden beide partijen hem mede verantwoordelijk voor de door BZK geconstateerde problemen.

Twée ambtenaren minder in dienst

WILLEMSTAD — Eind juni waren er in totaal 3398 ambtenaren in overheidsdienst. Dat zijn er twee minder dan de maand daarvoor. Dat blijkt uit

het maandelijks bericht in- en uitstroom overheids-personeel dat de overheid publiceert. In totaal heeft de overheid eind juni voor 4456 mensen het salaris

betaald. Dat is inclusief het onderwijs- en ambulance-personeel. In totaal zijn er eind juni 43 nieuwe mensen bij gekomen. Van de nieuwelingen hebben vijf een

arbeidscontract, zijn er negen in tijdelijke dienst en vier in vaste dienst gekomen. Een langdurig zieke is in juni uitgeschreven uit het personeelsbestand.

Restauratie Fortkerk afgerond



De pas gerestaureerde Fortkerk.

WILLEMSTAD — De restauratiewerkzaamheden aan de Fortkerk, die in juni zijn begonnen, zijn inmiddels afgerond. De bijna 250 jaar oude kerk is vanaf 11 oktober weer open voor het publiek. Zoals gepland duurden de restauratiewerkzaamheden vier maanden.

Dankzij de grote financiële bijdrage van het Monumen-

tenfonds en de inzet van Stichting Behoud Fortkerk



Het verse schilderwerk aan de binnenkant van de Fortkerk

om donaties van veel bedrijven, gemeenteleden en andere particulieren te werven, zijn de kosten van ruim 600.000 gulden gedekt. De kerk is van binnen en van buiten geveerd, het dak is vervangen en de vele lekkages zijn verholpen.

Met deze restauratie hoopt Stichting Behoud Fortkerk dat de kerk weer jaren mee kan en een thuishaven blijft voor haar kerkelijke gemeenten en muzikale uitvoeringen en bezocht kan worden door toeristen en belangstellenden.

Opening Regatta: Wat geweldig is dit!

KRALENDIJK — De 48e Bonaire Regatta is gisteravond begonnen met de inschrijvingen. De openingsavond was meteen groot feest.

door **Janita Monna**

Nee, de bewaker bij de ingang van het festivalterrein heeft niet geteld, maar als hij een schatting moet geven dan denkt hij dat er nu ongeveer 400 man binnen is. Het is in ieder geval druk. Het gebied dat de organisaties had aangemerkt als parkeerterrein voldoet bij lange na niet. Auto's staan tot op de Kaya Amsterdam geparkeerd. “Ik heb zelfs voor het eerst op Bonaire in de file gestaan”, zeggen meerdere bezoekers van de 48e Regatta. Hype Events, dat het festival dit jaar voor het eerst organiseert, verplaatste de Regatta van het centrum van Kralendijk naar het voormalige Sunset-terrein. Daar heerst gisteravond een echte festivalsfeer. De traditionele etenskraampjes staan zo opgesteld dat er een gezellig ‘eetpleintje’ is ontstaan, er is een hoekje waar kinderen kunnen steppen. Een moeder is gekomen met haar zoon. “Ik ging eigenlijk nooit meer naar de Regatta in Playa”, zegt ze. “Het was zo doods. Dit is leuk.”



Photo: Janita Monna

De opening van de 48e Regatta trok veel bezoekers.

En elders op het terrein, waar gezaghebber Edison Rijna eerder op de avond het officiële startsein gaf, klinkt nu muziek en wordt gedanst. Het is een gezellige drukte. Jong, oud, heel Bonaire lijkt toegestroomd. “Ongelooflijk”, zegt

een bezoeker die een vriendin begroet, “waar waren mensen al die andere jaren? Wat geweldig is dit!” Hype Events hoopt met deze 48e Regatta het zeilfeest in z'n oude glorie te herstellen. Een bezoeker die op het eetplein wat zit te

drinken zegt: “Zeker, dit begin is goed. Maar, de regatta is natuurlijk op het water.” Vandaag zijn de zeilraces begonnen. Het programma van de Bonaire Regatta is te vinden op: www.bonaireregatta.org.

Saba maakt na 5 jaar balans op

THE BOTTOM — Na vijf jaar als een bijzondere gemeente ziet Saba vooruitgang, zoals de verbetering van de infrastructuur en het vooruitzicht op een waterleidingnetwerk, maar zaken zoals pensioen, levenskosten en belastingdruk blijven een doorn in het oog.

De Saba United People Labor Union Association (Suplua) en het eilandbestuur hebben in mei een commissie gevormd om een onderzoek doen naar de nieuwe salarisstructuur, die zijn in oktober 2014 is ingevoerd. Ambtenaren zijn bezorgd over hoe de nieuwe salarisstructuur hun rentabiliteit, zowel voor de lange als de korte termijn, zal beïnvloeden, zo meldt *Caribisch Netwerk*. Volgens Ludwina Charles, Suplua-directeur, heeft het eilandbestuur nog niet gereageerd. Het minimumloon op Saba is 5,09 dollar. Bovendien zijn ouderen gefrustreerd over hun pensioen, dat onder de armoedegrens zit. “Mijn pensioen is 800 dollar. Hoe moet ik mijn rekeningen betalen daarmee”, vraagt Thaddeus Durand zich af, die net met pensioen is.

Infrastructuur
De infrastructuurle verbeter-

ringen op Saba zijn duidelijk. Wat opvalt, zijn de verbetering van wegen, de bouw van een nieuwe parkeerplaats en verfraaiing van Saba's drukste dorp Windwardside, de bouw van een nieuwe elektrische installatie en een nieuw recycling-bedrijf en verbeteringen aan de luchthaven, gebaseerd op internationale regelgeving. Eind september is een begroting van 10.576.850 dollar aangenomen voor 2016, slechts 156.000 dollar meer dan het budget voor 2015. Volgens het eilandbestuur zal in de komende jaren meer aandacht zijn voor samenwerking met de Nederlandse bestuur om de uitvoering van het meerjarig Caribisch Nederland programma en ontwikkelingsplan te werkstelligen. Een aantal projecten zijn al begonnen in 2014 en zullen tussen 2015-2019 klaar zijn.

Waterleiding
Het grootste project is het

opzetten van een waterleidingstelsysteem. Eind van dit jaar of begin volgend jaar begint de aanleg van een waterleiding vanaf de haven, Fort Bay, tot aan de hoofdstad The Bottom. De bevolking vindt de prijs van drinkwater te hoog en eind van augustus is de prijs verlaagd met 2 cent per gallon. Het eilandbestuur heeft een noodsubsidie ingevoerd tijdens de droge periodes en voor huishoudens met lage inkomens zijn er speciale hulpfondsen.

Onderwijs
Begin van het nieuwe schooljaar was er goed nieuws voor de middelbare school toen alle leerlingen in de laatste klas van de Saba Comprehensive School (SCS) voor hun eindexamen waren geslaagd. De school kwam in regelmatig in opspraak omdat de school kampte met een tekort aan leraren en met problemen binnen het schoolbestuur. Het onderwijs op Saba lijkt nu weer op de rails; wat belangrijk is omdat het onderwijs op de BES in 2016 aan de Nederlandse maatstaven moet voldoen.

Wit-Russin wint Nobelprijs voor Literatuur

STOCKHOLM — De Wit-Russische schrijfster en journaliste Svetlana Alexijevitsj heeft dit jaar de Nobelprijs voor de Literatuur gewonnen. Ze schreef onder meer Het einde van de rode mens, over de teloorgang van het communistische tijdperk in Rusland.

De Wit-Russin verdient de prijs voor haar ‘meerstemmige werk, een monument voor lijden en moed in onze tijd’, aldus het juryrapport van de Zweedse Academie, die de winnaar bepaalt. Alexijevitsj zegt zich in een reactie zeer vereerd te voelen met de toekenning van de prijs. “Het is heel belangrijk om deze prijs te krijgen”, zei ze tegen de Zweedse zender SVT. De schrijfster zegt het een eer te vinden om in één adem genoemd te worden met belangrijke schrijvers als Boris Pasternak, de Russische schrijver die de prijs in 1958 kreeg toegekend. Tegen het Nobelprijuridat haar belde om het nieuws te vertellen, zei ze alleen ‘fantastisch’.

De huidige uitgever van Alexijevitsj in Nederland is De Bezige Bij. Die gaf eind vorig jaar haar meest recente boek uit. Het einde van de rode mens. “De schrijfster is nog niet heel bekend in ons taalgebied”, zegt directeur Henk Pröpper. “Ik hoorde op de Frankfurter Buchmesse van bevriende uitgevers dat het een goed boek was.” Van het gebonden boek zijn in Nederland zo’n 2000 tot 3000 exemplaren verkocht. Vanaf volgende week ligt er een paperback-editie in de boekhandel.

Pröpper bewondert de auteur om haar ‘caleidoscopische’ manier van werken,



Photo: AFP

Alexijevitsj zegt zich in een reactie zeer vereerd te voelen met de toekenning van de prijs.

waarvoor ze onderwerpen vanuit verschillende invalshoeken benadert. “Of het nou om Afghanistan of de Tsjernobylramp gaat, ze spreekt met honderden mensen en noteert hun stemmen. Ze geeft stem aan het lijden met haar boeken over grote, zware onderwerpen. Je wordt er niet vrolijk van, maar je leert wel veel over de mensheid.” In 2006 verscheen bij een andere uitgever haar bekendste boek Wij houden van Tsjernobyl in een Nederlandse vertaling.

‘Archeoloog’ Svetlana Alexijevitsj is ooit omschreven als de ‘archeoloog van de communistische wereld’. Haar boeken zijn documentair van stijl en ze laat daarin gewone mensen vertellen over historische onderwerpen als de Tweede Wereldoorlog, de invasie van de Sovjet-Unie in Afghanistan en de milieuramp bij de kerncentrale in Tsjernobyl in de huidige Oekraïne. De Wit-Russische Alexijevitsj werd op 31 mei 1948 in Oekraïne geboren als dochter van een Wit-Rus en een Oekraïense vrouw. Ze

studeerde journalistiek in de Wit-Russische hoofdstad Minsk en ging daarna aan het werk voor verscheidene kranten en tijdschriften. Haar ambities reikten echter verder dan de journalistiek en ze publiceerde in 1985 haar eerste boek, ‘De dood heeft geen vrouwelijk gezicht’, waarin ze Russische militairen uit de Tweede Wereldoorlog aan het woord laat. Haar andere werken gaan onder meer over de lotgevallen van jonge Sovjet-militairen in Afghanistan en de gevolgen van het uiteenvallen van de Sovjet-Unie

voor gewone burgers. “Het is belangrijk wat je vraagt, hoe en wat je waarneemt en wat je uit een interview selecteert”, zei Alexijevitsj ooit over de wijze waarop zij bij gewone mensen informatie voor haar boeken verzamelt. Haar bekendste boek verscheen midden jaren negentig en gaat over de ontplofing in de kerncentrale van Tsjernobyl in 1986. Volwassenen en kinderen vertellen daarin over hun angsten, vertwijfeling en boosheid. Het boek is in het Nederlands vertaald onder de titel ‘We houden van Tsjernobyl’.

Boetes voor discriminatie via Facebook-pagina

AMSTERDAM — Acht mensen die afgelopen januari discriminerende en opruiende uitlatingen hebben gepubliceerd op Facebook-pagina ‘Steun de PVV’, krijgen boetes. Die variëren van 350 tot 450 euro, meldt het Openbaar Ministerie (OM). Als ze hun boete niet betalen, moeten ze zich voor de politierechter verantwoorden.

Het OM begon in januari met een strafrechtelijk onderzoek naar uitlatingen op de site. Toen werd daar het artikel met de kop ‘Weer brandbom gegooit naar Zweedse moskee’ geplaatst. Daarop reageerden de betrokken mensen volgens het OM discriminerend. “Hun uitlatingen gingen over het

opruien en aanzetten tot gewelddadig optreden tegen zowel moslims en moskeegangers als tegen moskeeen.” Er was nog een negende persoon die discriminerende en opruiende uitlatingen op de bewuste Facebook-pagina deed, aldus het OM. Hij raakte zijn baan kwijt na-

dat zijn werkgever erachter kwam dat hij verantwoordelijk was voor een van de discriminerende berichten. Het OM vindt dat hij daardoor genoeg is gestraft. De politie wist de identiteit van de negen verantwoordelijken te achterhalen na aangiften van verschillende mensen en instanties. vervolgens zijn ze verhoord. De negen mensen wonen verspreid over het land. Ze kwamen uit de regio's Den Haag, Rotterdam, Limburg, Noord-Nederland, Midden-Nederland en Noord-Holland.

Thalysheld stabiel na steekpartij

SACRAMENTO — Een van de drie Amerikanen die afgelopen zomer een terreuraanslag in de hogesnelheidstrein Thalys wisten te voorkomen, is vannacht slachtoffer geworden van een steekpartij in Sacramento, Californië.

De toestand van Spencer Stone is stabiel, zei een woordvoerder van de luchtmacht. Hij verkeert niet in levensgevaar. De militair Stone werd kort na middernacht vier keer in de borst gestoken, meldt de lokale

zender KCRA vandaag. Het incident gebeurde op straat in een uitgaansbuurt, waar Stone met een vriendin was. Stone kreeg enkele weken geleden nog een Purple Heart, een Amerikaanse onderscheiding voor militairen, voor zijn ingrijpen in de Thalys. Frankrijk kende hem de Legion d'Honneur toe. Spencer Stone en twee vrienden waren op 21 augustus op vakantie, toen ze een zwaarbewapende schutter overmeesterden in de Thalys van Amsterdam naar Parijs. Tijdens het gevecht werd hij in zijn nek gestoken.

Kustwacht staakt zoektocht naar bemanning

JACKSONVILLE — De Amerikaanse kustwacht staakt de zoektocht naar de vermiste bemanning van het Amerikaanse vrachtschip El Faro, dat vorige week verdween bij de Bahama's.

De zoekacties in de lucht en op zee naar mogelijke overlevenden zouden eindigen bij zonsondergang gisteravond, zes dagen nadat de communicatie met het schip en de 33 mensen aan boord

verloren was gegaan, liet de kustwacht weten. Maandag haalde de kustwacht nog een stoffelijk overschot uit het water. Vlakbij werd ook een zwaar beschadigde reddingsboot gevonden. De kustwacht gaat ervan uit dat het 240 meter lange containerschip is vergaan. Het schip was onderweg van Florida naar Puerto Rico. De El Faro is waarschijnlijk gezonken nadat het motorstoring kreeg en door de orkaan Joaquin in problemen kwam.

Griekse regering overleeft vertrouwensmotie

ATHENE — Het Griekse parlement heeft vandaag vertrouwen uitgesproken in de regering van premier Alexis Tsipras. Alle 155 leden van de coalitiepartijen in het parlement hebben voor de regering gestemd in een vertrouwensmotie. 144 parlementariërs stemden tegen en één parlementslid was afwezig tijdens de stemming. Tsipras beloofde maandag al vaart te maken met de her-

vormingen die zijn afgesproken met de internationale schuldeisers van Griekenland. Het land heeft 86 miljard euro extra noodsteun toegezegd gekregen in ruil voor hervormingen. Tsipras hoopt op schuldenvlichting als hij het pakket hervormingen doorvoert. Een eerste pakket van 48 hervormingen zou de komende week al kunnen worden omgezet in wetgeving.

OM laat van kinderporno verdachte arts gaan

NIJMEGEN — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft de van het bezit van kinderporno verdachte kinderarts uit Nijmegen woensdagavond laten gaan, omdat er onvoldoende grond was om hem vandaag naar de onderzoeksrechter te sturen.

De onderzoeksrechter kan besluiten dat iemand langer in de cel moet blijven, maar dan moet een verdachte vluchtgevaarlijk zijn of iets hebben gedaan waar minimaal twaalf jaar gevangenisstraf op staat. Dat heeft een woordvoerder van het OM vanmorgen gezegd. Op het bezit van kinderporno staat een celstraf van maximaal vier tot zes jaar. De arts is maandag gearresteerd.

De politie begon half september met een onderzoek. Ook nu de arts uit het Radboudumc weer op vrije voeten is, gaat het onderzoek nog door. Er is huiszoeking gedaan bij de man en er zijn gegevensdragers in beslag genomen. Tot nu toe is volgens het OM niet gebleken dat de kinderenintensivist zelf kinderpornografische opnames heeft gemaakt of die heeft verspreid. Als dat wel zo was, was er een grond geweest om hem langer in de cel te laten zitten, zegt het OM. Hoeveel kinderpornoplaatjes de 39-jarige man in zijn bezit had, wil het OM niet zeggen. Waar hij de afbeeldingen vandaan heeft gehaald, moet uit verder onderzoek blijken.

Uitstel verkiezing Republikeinse voorzitter

WASHINGTON — De Republikeinen hebben vandaag de verkiezing van een nieuwe voorzitter van het Huis van Afgevaardigden uitgesteld, nadat favoriet Kevin McCarthy zich volkomen onverwacht terugtrok uit de race om de opvolging van John Boehner, meldt nieuwszender CNN. De terugtrekking van McCarthy duidt erop dat hij on-

voldoende steun heeft weten te verwerven onder de Republikeinse Afgevaardigden. Het is niet duidelijk wanneer de verkiezingen alsnog worden gehouden. De voorzitter van het Huis van Afgevaardigden is tweede in de lijn van opvolging, na de vicepresident van de Verenigde Staten, als de president zijn taken niet kan uitvoeren.

Bond tegen vloeken: ‘Hotel de Grote L’ meeste grove taal

AMSTERDAM — Kinderboekenschrijver Sjoerd Kuyper kreeg er in het jaarlijkse rapport van de Bond tegen vloeken dit keer flink van langs: zijn boek Hotel de Grote L bevatte de meeste grove taal. De jury noemde tientallen voorbeelden uit het boek. De auteur zelf zegt in een reactie dat hij dat niet erg vindt, maar wel noemt hij het ‘allemaal gemie-renneuk’.

Kuyper schreef zijn boek voor kinderen van tien jaar en ouder. “En ik gebruik de woorden die mij ter beschikking staan. Deze taal is nou eenmaal in onze wereld geslopen dus die gebruik ik.” “Vervelend vind ik het dat ze helemaal voorbijgaan aan de inhoud van het boek, en die gaat juist over liefde. Het is een ontzettend liefdevol boek, over hoe kinderen in de wereld staan. De bond voert met z'n onderzoek echt een achterhoedegevecht.

Grove taal
In bijna een kwart (23

procent) van de dit jaar verschenen kinderboeken komt gevloek of grof taalgebruik voor. In 17 van de 22 beoordeelde boeken stonden helemaal geen grofheden, aldus de lezersjury van de Bond tegen Vloeken. De bond is tegen schelden en vloeken in jeugdliteratuur, omdat dat kinderen geen goed voorbeeld geeft. Vorig jaar waren 14 van de 22 boeken vloekvrij. De jury bestaat onder meer uit ouders en docenten. Zij constateerden veel onbeschaafd en seksueel getint taalgebruik in het boek dat dit jaar de Zilveren Penseel won, ‘Hotel de grote L’ van Sjoerd Kuyper. Het boek dat bekroond werd met de Gouden Griffel, ‘Doodgewoon’ van Bette Westra, bevat geen grove taal. Dat geldt ook voor de winnaar van de Gouden Penseel, ‘Monsterboek’ van Alice Hoogstad. De Bond tegen Vloeken ziet in het juryrapport een extra stimulans om door te gaan met het geven van gastlessen. Medewerkers van de bond geven jaarlijks aan ruim 20.000 jongeren les over respectvol taalgebruik.

‘Ongeluk monstertruck door technisch defect’

RIJSWIJK — Het ongeluk met de monstertruck in Haaksbergen is vermoedelijk veroorzaakt door een technisch mankement aan de wagen. Dat zegt Rob Oude Breuil, de advocaat van chauffeur Mario D. Volgende week verschijnt de chauffeur voor de eerste keer voor de rechter.

Op Radio 1 zei de advocaat dat er een relais is losgeschoten waardoor de achterwielen niet meer meesuurden. Hij zegt dat pas bij een tweede onderzoek van de technische recherche het mankement aan het licht is gekomen. Oude Breuil zegt dat hoe raar dat ook klinkt de chauffeur min of meer blij is dat er geen sprake is van een menselijke fout. Bij het ongeluk in september vorig jaar vielen drie doden en raakten bijna dertig mensen gewond. Tijdens de stunt reed de truck het publiek in. Het ongeval gebeurde aan de Stationsstraat in Haaksbergen. Het ging om een jaarlijks evenement dat altijd veel bezoekers trekt. Een monstertruck is een grote pick-uptruck van 1500 pk met zeer grote wielen. Eind september hebben na-



Photo: YouTube

Moment van een filmopname, voordat de monstertruck over een rij auto's heenreed. Daarna boorde de truck zich in de dranghekken. Drie toeschouwers kwamen daarbij om het leven.

bestaanden een monument onthuld ter nagedachtenis aan de slachtoffers. Uit on-

derzoek bleek dat het parkeerterrein waar de stunts werden uitgevoerd wel erg

klein was en dat er niet voldoende veiligheidsmaatregelen waren genomen. Bur-

gemeester Hans Gerritsen moest het veld ruimen na het drama.

Euro

Wisselvallig

AMSTERDAM — De Euro-pese aandelenbeurzen kenden vanochtend een wisselvallig koersverloop. Een sterker dan verwachte daling van de Duitse export zette het beurs-sentiment onder druk. Op het Damrak stond Pharming in de schijnwerpers na positief nieuws over het belangrijkste medicijn van het biotechnologiebedrijf. “De beurzen laten een wat schommelend verloop zien en lijken niet definitief de weg omhoog te kiezen. De winstwaarschuwing van Deutsche Bank drukt op de Europese bankensector en ook de grondstofbedrijven, die het woensdag goed deden, staan wat onder druk. Ook lijkt Wall Street na de mooie rit naar boven een stapje terug te doen”, aldus analist Youri Sleutel van onlinebroker Lynx. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend een fractie lager op 440,52 punten. De MidKap zakte 0,1 procent tot 651,44 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs daalden tot 0,3 procent. In Londen, waar werd gewacht op het rentebesluit van de Bank of England, stond de FTSE-index vrijwel onveranderd. In de AEX ging speciaalchemiebedrijf DSM aan kop met een plus van 3 procent na een adviesverhoging door ABN Amro. Sterkste daler was uitzender Randstad met een verlies van ruim 2 procent. De euro was 2,012 gulden waard, tegen 2,004 gulden bij het slot van de beurshandel in Europa gisteren. Een vat Amerikaanse olie werd 0,4 procent duurder op 47,98 dollar. Brentolie klom ook 0,4 procent in prijs en kostte 51,54 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De Chinese aandelenbeurs is vandaag met een flinke winst aan de verkorte handelsweek begonnen. In Shanghai, waar de beurs een week gesloten bleef vanwege de viering van de Nationale Dag van de Volksrepubliek, noteerde de hoofdindex tussentijds 3,5 procent hoger. De andere beurzen in het Vere Oosten lieten overwegend verliezen zien. De Nikkei in Tokio eindigde 1 procent in de min op 18.141,17 punten. Een onverwachte daling van de Japanse machineorders in augustus drukte het beurs-sentiment. De orders, die een belangrijke indicator vormen voor de bedrijfsinvesteringen, daalden met 5,7 procent ten opzichte van de voorgaande maand. De Kospi in Seoul zakte 0,7 procent en in Hongkong verloor de Hang Seng-index 0,9 procent. De All Ordinaries in Sydney hield het hoofd boven water en klom 0,2 procent, dankzij sterke koerswinsten onder de olie- en grondstofbedrijven. De Australische beurs boekte daarmee de vierde winstbeurt op rij.

Wall Street

Lager

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn met kleine verliezen aan de handel begonnen. Belegers wachtten op notulen van de jongste beleidsvergadering van de Federal Reserve, de koepel van centrale banken. Die kunnen mogelijk meer licht werpen op het besluit om de rente in september nog niet te verhogen. De toonaangevende Dow-Jonesindex stond enkele minuten na de openingsbel 0,2 procent lager op 16.884 punten. De bredere S&P 500 zakte 0,2 procent tot 1991 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq moest in de vroege handel 0,4 procent prijsgeven tot 4773 punten. Dataopslag-gigant EMC werd 3,8 procent meer waard. Zakenkrant *The Wall Street Journal* meldde dat het bedrijf in gesprek is over een mogelijke overname door computerfabrikant Dell. Met een marktwaarde van meer dan 50 miljard dollar zou het de grootste overname ooit in de technologiesector kunnen worden.

‘Wereldwijde recessie is onwaarschijnlijk’

NEW YORK — Een wereldwijde economische recessie is onwaarschijnlijk, ondanks de afzwakende groei in veel opkomende landen zoals China en Brazilië. Dat zei de belangrijkste econoom van de Amerikaanse bank Goldman Sachs, Peter Oppenheimer, vandaag in een interview met financieel persbureau Bloomberg.

De topeconoom denkt niet dat er een periode aankomt van langdurige stagnatie van de wereldconomie. Het vertrouwen in de wereldconomie zal weer gaan groeien, verwacht Oppenheimer. Eerder deze week voorspelde het Internationaal Monetair Fonds (IMF) dat de groei van de wereldconomie dit jaar terugvalt naar 3,1 procent. Dat is de zwakste vooruitgang sinds 2009 en rond het niveau dat over het algemeen wordt geassocieerd met een internationale recessie. IMF-hoofdeconoom Maurice Obstfeld zei in een toelichting op de prognose dat het IMF voorslagnog niet uitgaat van een nieuwe recessie. Tegelijk waarschuwde het fonds dat de kans op tegenvallers verder is gegroeid. De Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (Oeso) voorspelde vandaag ook dat de groei van ‘s werelds belangrijkste economieën de komende tijd afzwakt. In navolging van het IMF ziet de denktank de grootste problemen in opkomende landen. In China neemt de groei verder



Foto: Shutterstock

De Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (Oeso) voorspelde vandaag ook dat de groei van ‘s werelds belangrijkste economieën de komende tijd zal afzwakken.

af, terwijl de ontwikkelingen in Brazilië en Rusland matig blijven. In India wordt wel een aantrekkelijke groei verwacht. Onder de rijkste landen wordt vooral een zwakkere groei in de Verenigde Staten en Groot-Brittannië voorzien. In die landen is de groei momenteel wel relatief hoog. Voor Duitsland en de eurozone als geheel zijn de vooruitzichten volgens de Oeso redelijk stabiel. Frankrijk en Italië tonen de komende tijd naar verwachting verder herstel.

Geen paniek

Ondanks tegenvallende berichten is er geen reden voor paniek over de Duitse economie. Het schandaal rond

Volkswagen en de grote toestroom van vluchtelingen kunnen op termijn echter wel tot problemen leiden. Dat stelde ING-econoom Carsten Brzeski vandaag. Brzeski reageerde op de sterke daling van de Duitse export, die eerder op de dag werd gemeld. Die afname en de deze week gemelde daling van de industriële productie luiden volgens hem niet ‘de zwanenzang’ van de Duitse economie in. Ze zijn eerder het gevolg van de ‘vakantiedip’, die ook in 2014 zichtbaar was, aldus de econoom. De belangrijkste bedreigingen voor Europa’s grootste economie komen op termijn uit eigen land, denkt Brzeski. Hij wijst daarbij op Volkswa-

gen, dat goed is voor ongeveer 1,5 procent van alle banen in Duitsland en daarmee een van de belangrijkste bedrijven van het land is. Een lang-slepend schandaal met hoge claims en boetes vormt dan ook een gevaar voor de hele Duitse economie. Daarnaast wijst de econoom op de enorme vluchtelingenstroom richting Duitsland. De Duitse overheid heeft daar al 6 miljard euro voor opzij gezet, maar het aantal vluchtelingen is veel groter dan eerder werd gedacht. De kosten vallen daardoor zeer waarschijnlijk hoger uit, denkt Brzeski, terwijl de gevolgen voor bijvoorbeeld de arbeidsmarkt nog volledig onduidelijk zijn.

Ook bij nieuwste VW’s gemanipuleerde software



Foto: AFP

Michael Horn, president van de VW Group of America, introduceert de Volkswagen Alltrack Sportwagen. Hij bood vandaag zijn verontschuldiging aan voor het omvangrijke dieselschandaal.

teerd. De wagens moeten voldoen aan Amerikaanse normen. Horn zal vandaag voor het Amerikaanse Congres zijn excuses aanbieden voor het dieselschandaal. Hij zal tijdens de hoorzitting beloven volledig mee te werken aan het onderzoek naar het schandaal.

Leden van de Amerikaanse Senaat doen onderzoek naar acties van Volkswagen omtrent belastingvoordelen voor consumenten die milieuvriendelijke diesels kochten. De EPA werkt samen met het ministerie van Justitie in een onderzoek naar het dieselschandaal.

Volkswagen heeft erkend dat er fraude is gepleegd met ongeveer 11 miljoen auto’s wereldwijd, waarvan ongeveer 160.000 in Nederland. Het gaat daarbij om wagens van verschillende merken, als Volkswagen, Audi en Skoda, die tussen 2009 en 2015 zijn gemaakt.

AF-KLM: Meer tickets tegen lagere prijzen

PARIJS — Luchtvaartconcern Air France-KLM heeft in september flink meer vliegtickets verkocht dan een jaar eerder, maar opnieuw tegen lagere prijzen. Dat blijkt uit de vervoersstatistieken die het Frans-Nederlandse bedrijf vandaag naar buiten bracht.

Het beeld ten opzichte van vorig jaar september is zwaar vertekend door de staking die Air France toen trof. De piloten legden uit onvrede over een nieuwe herstructurering twee weken lang het werk neer, waardoor veel vluchten kwamen te vervallen. Dat kostte het bedrijf circa een half miljard euro. Het aantal passagiers voor Air France, KLM en de Franse regionale vervoerder HOP! groeide met 23,6 pro-

cent tot 7,1 miljoen. Prijsvechter Transavia voegde daar nog eens 1,2 miljoen reizigers aan toe, een stijging met 8,4 procent. Dat was met name te danken aan de Franse tak, die momenteel stevig groeit en ruim een derde meer tickets verkocht. Bij Transavia werd vorig jaar niet gestaakt. Gecorrigeerd voor de effecten van de staking van vorig jaar nam het passagiersvervoer, waarin ook de gevlogen

afstand per betalende passagier wordt meegewogen, met 1,6 procent toe. De capaciteit lag 1 procent hoger. Daarbij stonden de ticketprijzen nog altijd duidelijk onder druk, aldus het luchtvaartconcern. Dat is al sinds vorig jaar zomer het geval. De aanhoudende prijsdalingen dwingen Air France-KLM om te snijden in de kosten. Bij KLM heeft het personeel al ingestemd met soberdere cao’s, maar bij Air France verzetten met name de piloten zich daartegen. Daarom kondigde dat bedrijf maandag een sanering aan van zijn vluchtaanbod naar verre bestemmingen.

Chipshol haalt ook in hoger beroep bakzeil

DEN HAAG — Gebiedsontwikkelaar Chipshol heeft ook bij het College van Beroep voor het bedrijfsleven (Cbb) bakzeil gehaald met een klacht over machtsmisbruik van de luchthaven Schiphol.

De Autoriteit Consument & Markt (ACM) wees die klacht in 2012 af, waarna Chipshol naar de rechtbank stapte. Die gaf de kartelwaakhond gelijk. Het Cbb liet vandaag weten het met de rechtbank eens te zijn. Tegen deze beslissing is geen beroep meer mogelijk. Chipshol beweerde dat Schiphol zijn machtspositie had misbruikt in procedures rond de bebouwing van een terrein bij de luchthaven

om de gebiedsontwikkelaar dwars te zitten. ACM en de rechtbank oordeelden volgens het Cbb terecht dat aanwijzingen in die richting ontraken. Chipshol-oprichter Jan Poot probeerde jarenlang grond rond Schiphol te ontwikkelen. Hij had grootse plannen. Zo moest er een nieuwe stad rond de nationale luchthaven verrijzen. De plannen kwamen niet van de grond, volgens Poot omdat hij door Schiphol, de overheid en door rechters werd tegengewerkt. Moegestreden na tal van juridische procedures, waarin hij aan het kortste eind trok, maakte Poot vorig jaar bekend ermee te stoppen en de nog resterende grond in zijn bezit te verkopen.

ACM wil zicht op markt voor pakketbezorgers

DEN HAAG — De Autoriteit Consument & Markt (ACM) onderzoekt de markt voor de bezorging van pakketten. Dat meldde de toezichthouder vandaag.

De ACM vraagt zich af op welke manier de markt voor pakketdiensten verandert doordat winkelen via internet steeds verder groeit. Daarbij wil de toezichthouder zicht krijgen op mogelijk-

ke problemen door het groeiende grensoverschrijdende pakketvervoer. Informatie hierover wil de ACM vooral verkrijgen van partijen die in die markt actief zijn. “Op dit moment weten we niet wat we niet weten”, verklaarde de ACM haar zoektocht naar informatie. De uitkomsten van het markt-onderzoek kunnen gebruikt worden voor toekomstige onderzoeken en besluitvorming van de toezichthouder.

‘Saudi-Arabië legt uitgaven aan banden’

RIYAD — Saudi-Arabië gaat de overheidsuitgaven aan banden leggen, omdat het land last heeft van de lage olieprijsen. Dat meldde persbureau Bloomberg vandaag op basis van ingewijden bij het Saudische ministerie van Financiën.

Volgens de bronnen heeft het ministerie aan andere departementen laten weten

dat er voorlopig geen nieuw personeel in dienst mag worden genomen en dat er geen nieuwe projecten mogen worden begonnen. Ook mogen er geen nieuwe voertuigen of meubelen worden aangeschaft. Door de lage olieprijsen staat de begroting van Saudi-Arabië sterk onder druk. Olie is goed voor 90 procent van de inkomsten van het Arabische land.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

NEW YORK			AMSTERDAM		
	8-Oct			8-Oct	
DOW JONES	16937.54	0.15%	AEX	442.08	0.34%
S&P 500 INDEX	1994.94	-0.04%	ARCELORMITTAL	5.62	1.23%
NASDAQ	4759.72	-0.66%	AEGON NV	5.49	1.35%
AMAZON.COM INC	529.57	-2.28%	AHOLD NV	18.38	0.19%
APPLE INC	108.92	-1.68%	AKZO NOBEL	60.44	3.65%
BAIDU INC-SP ADR	140.67	-2.83%	ASML HOLDING NV	80.45	1.45%
BERKSHIRE HATH-B	132.82	0.11%	DSM (KONIN)	46.36	4.11%
CITIGROUP INC	51.25	-0.14%	HLM TRUST	160.85	0.53%
COCA-COLA CO	41.68	0.39%	HEINEKEN NV	72.84	-1.46%
WALT DISNEY CO	103.44	0.05%	ING GROEP NV	12.86	-1.87%
3D SYSTEMS CORP	13.64	3.57%	KPN (KONIN) NV	3.20	-1.21%
EBAY INC	23.72	-7.63%	KONINKLIJKE PHIL.	22.20	0.57%
FACEBOOK INC-A	91.22	-1.28%	RANDSTAD HOLDING	52.15	-1.51%
GENERAL ELECTRIC	27.86	0.32%	RELX NV	14.66	0.38%
ALPHABET INC-A	659.79	-1.52%	ROYAL DUTCH SH-A	24.57	0.92%
HEWLETT-PACKARD	28.49	1.71%	TOMTOM	9.39	-0.96%
HOME DEPOT INC	120.31	0.55%	TOTAL SA	45.34	-0.13%
INTEL CORP	32.13	-0.57%	UNILEVER NV-CVA	36.99	0.18%
JOHNSON&JOHNSON	94.22	-0.80%	W.P. STEWART HOL	320.85	-0.80%
LINKEDIN CORP-A	195.66	-1.41%	SCOTIABANK FUNDS		7-Oct
MICROSOFT CORP	46.93	0.28%	MONEY MARKET	13.060	0.00%
PROCTER & GAMBLE	73.95	0.31%	US DOLLAR BOND	2.6361	-0.07%
ROYAL DUTCH-ADR	55.36	0.71%	GLOBAL GROWTH	2.3745	0.49%
STARBUCKS CORP	58.89	0.19%	US GROWTH	12.1180	0.63%
TWITTER INC	30.19	1.21%	CANADIAN GROWTH	2.8378	-2.32%
WAL-MART STORES	66.85	0.73%	FUNDS		7-Oct
WHOLE FOODS MKT	34.12	0.52%	BGF CONT EUR FLEX	22.91	-0.52%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	15.45	0.39%
ALERIAN MLP - AMLP	14.03	0.07%	BGF FIX INC GBL OP	13.19	0.15%
ISH GBL HY BD - GHYG	47.78	0.44%	BGF GBL ALLOCATION	49.25	0.61%
ISH IBOXX HY BD - HYG	84.64	-0.13%	BGF USD CORE BOND	16.89	0.12%
ISH SELECT DIV - DVY	75.43	0.43%	BGF USD HI YIELD BND	27.53	0.36%
ISH MSCI EMKT - EEM	35.43	0.00%	TEMPLETON GBL BND	22.76	1.02%
ISH MSCI PAC - EPP	39.19	0.36%	TEMPLETON ASIAN SM	39.87	0.43%
ISH RUSSELL - HWV	116.55	-0.05%	CURRENCIES		8-Oct
ISH S&P 500 - SPY	111.60	-0.23%	YENUSD	119.9500	0.01%
ISH EUROPE - IEV	41.96	0.00%	EURUSD	1.1282	0.35%
POWERSHARES DB C	104.77	-0.81%	CANUSD	1.3018	-0.23%
POWERSHARES DB C	15.63	0.03%	GBPUUSD	1.5316	-0.01%
SPDR S&P INT DIV-DWIX	36.69	0.33%	COMMODITIES		8-Oct
SPDR S&P MID 400	260.06	0.33%	OIL WTI	48.80	-2.07%
SPDR S&P 600 SMA	102.77	0.75%	GOLD	1144.61	-0.08%
VANGUARD REIT - VNQ	76.67	0.26%	SILVER	15.7095	-2.19%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	51.55	-0.02%	WHEAT	516.7500	-1.81%

Mensen

Desmond van Eps met pensioen



Foto: Curaçaohuis

Bijna 31 jaar was hij chauffeur/bode bij het voormalige Antillenhuis en tegenwoordig het Curaçaohuis.

Nu, op 65-jarige leeftijd, gaat Desmond met pensioen. Hij begon op Curaçao zijn loopbaan bij de Lands

Radio- & Telegraafdienst Nederlandse Antillen. In 1969 verhuisde hij naar Nederland. Daar werkte hij onder meer als chauffeur bij de Koninklijke Landmacht. Op 16 oktober 1984 trad Desmond in dienst bij het voormalige Antillenhuis. Hij heeft naar tevredenheid gewerkt voor verschillende gevluchtelingen ministers. Desmond maakte veel mee in de tientallen jaren die hij voor de Antillen en Curaçao heeft gewerkt. “Het is net alsof je in het huwelijksbootje stapt. Er zijn goede en minder goede momenten. Ik heb geen enkel huwelijk gezien waarbij beide partijen de gehele tijd op één lijn zaten”. De staf en het personeel van het Curaçaohuis wensden Desmond het allerbeste toe.



Op de foto mw. Dickens in gezelschap van enkele van haar collega's.

Aydmeline ‘Etty’ Dickens vierde deze week bij het Openbaar Ministerie het feit dat zij 35 jaar in dienst is van de overheid. Zij begon op 8 september 1980 als inklaringsambtenaar

bij het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA) en heeft bij diverse afdelingen van het KPNA gewerkt. In 1998 verruilde zij deze baan voor een functie binnen het OM. Gedurende de

Etty Dickens 35 jaar bij overheid



ze periode was zij ook enige tijd ter beschikking van de minister van Justitie en de minister-president. Procureur-generaal Guus Schram dankte Etty Dickens hartelijk voor haar

jarenlange trouwe en loyale inzet ten behoeve van de Nederlandse Antillen en Curaçao. Namens alle collega's kreeg zij van de PG een aandenken aangeboden.

Geen straf voor Britse publoper

Pubeigenaar Mark Swistun heeft flink huisgehouden in zijn eigen kroeg in Wales. De 45-jarige Welshman kreeg te horen dat de tap al was gesloten en uit wrak brak hij 's nachts – letterlijk – de hele pub af. De politie wilde hem ervoor straffen, maar volgens *The Telegraph* kunnen ze Swistun niets maken omdat het zijn eigen kroeg is.

Swistun kocht de Royal Oak Pub in de buurt van Swansea een jaar geleden met businesspartner Colin McDonald. Omdat de twee ondernemers zelf geen tijd hadden om de tent te runnen, besloten ze er personeel in te zetten.

Swistun en McDonald werden wel vaste klanten van de pub. Ook het afgelopen weekeinde nam Swistun plaats achter de bar, maar van de kastelein kreeg hij te horen dat de tap al was gesloten. Het was immers 23.00 uur en de afspraak is dat het café dan sluit. Bij Swistun sloegen de stoppen door. Kwaad verliet hij het café en kwam om 01.00 uur weer terug. Tot grote schrik van ooggetuigen kwam hij met een bulldozer. In een paar minuten veegde hij de hele kroeg tegen de vlakte. De totale schade: iets meer dan 50.000 euro. Swistun werd door agenten in de boeien geslagen, maar inmiddels

hebben ze hem moeten laten gaan. Straffen was alleen mogelijk geweest als de eigenaren van de pub een klacht hadden ingediend, maar omdat McDonald dat niet heeft gedaan en Swistun zelf eigenaar is, is dat niet gebeurd.

Buitengeschopte man woont in voortuin

Sharafat Khan bedenkt zich voortaan wel twee keer voordat hij ruzie maakt met zijn vrouw. De Amerikaan kreeg het aan de stok met zijn echtgenote, die hem ver-

Een 22-jarige Amerikaan had de afgelopen week net

volgens de deur uitschopte. Inmiddels woont hij al weer zes maanden gedwongen in zijn voortuin.

Aan *KPRC* vertelt Khan dat zijn vrouw hem enkele maanden geleden de deur uitzette, zijn sleutels afpakte en de sloten veranderde. Hij claimt dat hij geen toegang heeft tot hun geld en dat hij dakloos is, ook al bezit hij de helft van hun luxe huis dat een miljoen dollar waard is.

Buren maken zich zorgen om de man: “Hij draagt altijd hetzelfde, het is vies. Hij kan zich niet wassen en heeft geen schoenen”, aldus buurvrouw Debbie. Elke nacht slaapt Khan onder een dekentje in de voortuin, overdag probeert hij schaduw te vinden onder een boom. Als buren hem dekens en kussens brengen, pakt zijn vrouw ze weer af. Ze heeft op het gazon borden geplaatst met instructies om haar man geen eten of spullen te geven.

Toch hoopt Khan dat hij zijn onverstoorbare vrouw kan overtuigen hem weer binnen te laten. Scheiden kan hij in ieder geval niet, omdat hij daar momenteel geen geld voor heeft.

Jochie mag niet voetballen door brilletje

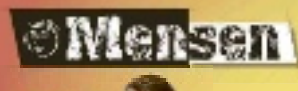
De zevenjarige Chase Brown wil eigenlijk maar één ding: voetballen met zijn vriendjes. En precies dat is wat ze bij Milton Nomads JFC onmogelijk hebben gemaakt. De Engelse voetbalclub weigert kleine Chase nog mee te laten voetballen omdat het ventje een bril draagt. Zijn moeder is woest en laat het er niet zomaar bij zitten. Volgens de voetbalclub moet Chase een speciale sportbril dragen, zo'n zelfde bril als waarmee Edgar Davids speelde, maar zijn moeder zegt zo'n brilletje niet te kunnen betalen. “Ik ben verdrietig want ik wil gewoon met mijn vriendjes voetballen en ik heb nog wel nieuwe voetbalschoenen van de opas gekregen”, aldus Chase bij *SWNS*. Mama Danielle is woedend. Ze heeft al zo'n 35 euro moeten aftikken om Chase lid te maken van Milton Nomads en nog eens 80 euro voor zijn wedstrijdoutfit. De 170 euro die het speciale brilletje kost, kan ze niet betalen. “Ik ben een alleenstaande moeder met vijf kinderen en dat geld kan ik echt niet missen. Ik heb al gevraagd of ik financiële steun van de gemeente kan krijgen, maar die zeggen doodleuk dat je nou eenmaal niet aan sport kunt doen als je het niet kunt betalen.” Danielle zegt verder dat Chase al jaren met een bril



Foto: Shutterstock

op speelt en dat hij er ook op school mee sport. Het was nooit een probleem totdat de clubleiding erover begon te 'mekkeren'. “Ik heb het bij de voetbalbond neergelegd en ik wil het echt oplossen, maar ik ga er niet over”, aldus Alan Alder van de club. Maar van de bond worden Chase en zijn moeder ook niet veel wijzer. “De scheidsrechter moet bepalen of iets mag of niet, wij niet”, laat John Pike van de voetbalbond van Somerset weten. Milton Nomads belooft ondertussen met een oplossing te komen, maar volgens de club kan het wel even gaan duren. Chase schiet er allemaal niet veel mee op. Een

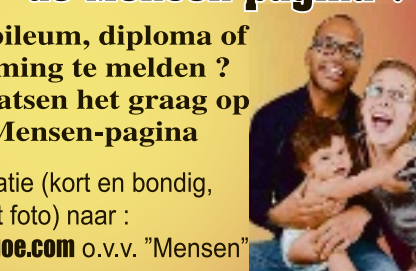
aantal andere clubs uit de buurt van Weston-Super-Mare heeft het ventje al laten weten dat hij bij hen wel van harte welkom is, maar Chase wil met zijn vriendjes voetballen.



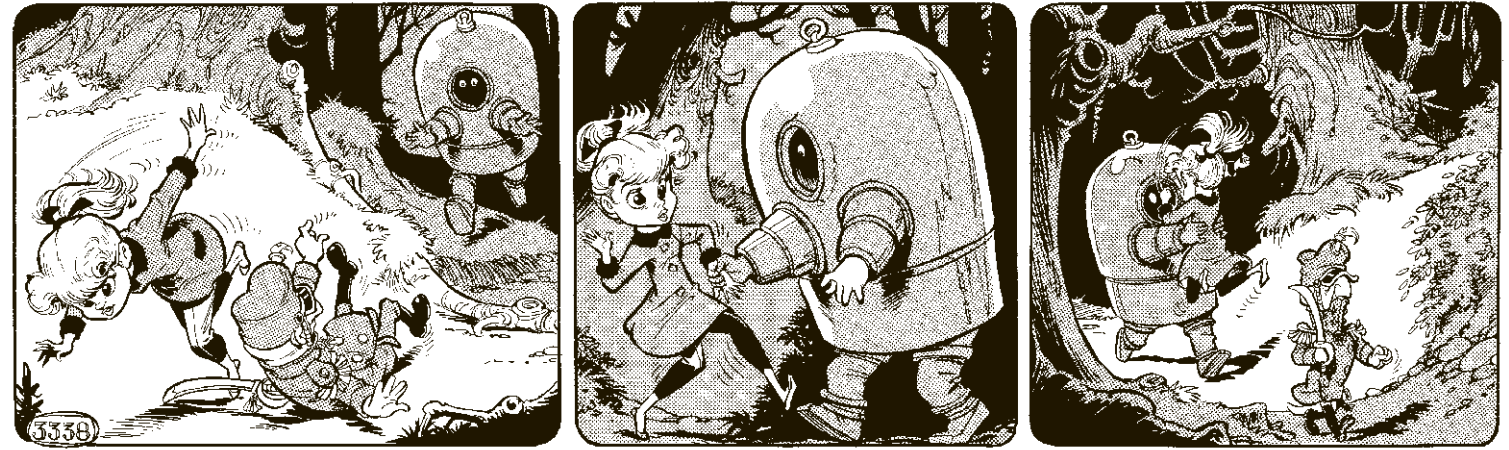
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Koning Hollewijn en het gezichtsverlies



Wiebel begreep dat er een verstandhouding moest bestaan tussen Hoententoeter en de griezelige figuur, en dat men het op haar had gemunt. “Ik moet hier weg!” mompelde ze overspannen. “Het zijn allemaal engers!” In haar haast rekende ze echter buiten het feit dat sommige legeruitrustingstukken toch nog wel eens nuttig zijn. En zo kwam het dat ze struikelde over het zwaard van de generaal en languit op de grond viel. “Te wapen!” riep de militair die in de vaart van het gebeuren werd meegenomen. Het manschap kon door die diepzee-uitrusting niet goed verstaan wat hem werd opgedragen. En hoewel hij geleerd had niet te denken, begreep hij toch dat er iets van hem verlangd werd. Op gevaar af, verzwaaard arrest te krijgen, handelde hij dus op eigen initiatief

en vatte het meisje bij een arm. “Laat me los, viezerd!” riep Wiebel, haar aanvallend tegen de schenen trappend en trachtend, zijn ooglas uit te krabben. Van dit vruchteloze gevecht maakte generaal Hoententoeter snel gebruik door op te staan en zijn tenue op orde te brengen. “Goed werk!” sprak hij tevreden. “De paraatheid van het leger is hiermede aangetoond! En we hebben waarschijnlijk een gevaarlijke spionne opgepakt! Ze heeft een militair terrein betreden, trachtte een nachtoefening te saboteren, en wilde legergoederen beschadigen — gelukkig maar dat mijn zwaard tegen een stootje kan!” Hij formeerde het manschap en de tegenstribbelende gevangene marsorde en begaf zich op weg naar de kazerne.

Door Marten Toonder

Zwijnneusrat ontdekt

Wetenschappers hebben op het Indonesische eiland Sulawesi een nieuwe diersoort ontdekt: een rat met de neus van een zwijn. Het dier is even groot als een gemiddelde rat, heeft echter enorme oren en een neus zo roze als die van een zwijn. Dat heeft het Victoria-museum voor natuurkunde in Melbourne, Australië gisteren bekendgemaakt. Volgens de bioloog Jake Esselstyn van het museum heeft het ontdekte dier ook geen klauwen als van een rat, maar poten met platte nagels.



Foto: AFP

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Complete voetbaltop aan de kant geschoven

ZÜRICH — De drie machtigste mannen binnen de mondiale voetbalwereld zijn vandaag allemaal aan de kant geschoven. Voorzitter Sepp Blatter van de FIFA, zijn rechterhand Jérôme Valcke en de Europese voorzitter Michel Platini van de UEFA kregen van de ethische commissie van negentig dagen. Bovendien werd Chung Mong-joon, de Zuid-Koreaanse miljardair die Blatter volgend jaar graag wil opvolgen, voor maar liefst zes jaar geschorst. De verkiezingen voor een nieuwe FIFA-voorzitter zijn daardoor volledig op zijn kop gezet.

Platini gold als de gedoodverfde opvolger van Blatter, die vier dagen na zijn herverkiezing in mei plotseling aankondigde te zullen stoppen. De 79-jarige Zwitser sleurt zijn voormalige Franse topadviseur en protégé nu echter mee in zijn val. Blatter werd twee weken geleden officieel als verdachte aangemerkt door de Zwitserse justitie in het grootschalige onderzoek naar omkoping en corruptie binnen de FIFA.

Een van de aanklachten tegen Blatter is een opvallende betaling van 1,8 miljoen euro in 2011 aan Pla-

tini, zogenaamd bedoeld voor werkzaamheden die de Fransman tussen 1999 en 2002 als persoonlijk adviseur voor de FIFA-baas verrichtte. Justitie denkt echter dat Blatter daarmee de steun van Platini heeft gekocht om te worden herkozen.

Gisteren lekte uit dat de onderzoekskamer van de FIFA een schorsing van negentig dagen heeft voorgesteld voor beide voetbalbazen. De tuchtkamer onder leiding van Hans-Joachim Eckert bekrachtigde dat vandaag, kort nadat Platini in een verklaring op de



Vlnr: boven Sepp Blatter en Michel Platini, onder Chung Mong-joon en Jérôme Valcke.

UEFA-website hard had uitgehaald naar de FIFA. "Het opzettelijk lekken is een poging om mijn reputatie te beschadigen", schreef de Fransman, die tevens meldde de benodigde vijf steunbetuigingen om te mogen meedoen aan de voorzittersverkiezing ingeleverd te hebben.

Amper een half uur later werd hij geschorst, net als Blatter, Valcke en Chung. De leiding bij de FIFA komt voorlopig in handen van Issa Hayatou, de langstzittende vicevoorzitter die echter ook al geen schone handen heeft. De KNVB noemde de nieuwste ontwikkelingen 'een schande voor het voetbal'. De Nederlandse bond zag in Platini de ideale opvolger van Blatter, maar gaat die steun nu heroverwegen. Bondsvoorzitter Michael van Praag, die eerder dit jaar even in de race was voor de hoogste functie bij de FIFA, houdt zich voorlopig stil.

CSA U-15 wint in Suriname

WILLEMSTAD — Het U-15 team van de Curaçao Soccer Academy (CSA) is, na een zinderende finale tegen de leeftijdsgenoten van Feyenoord, winnaar geworden van het 1e SPSB Internationaal U-15 toernooi in Suriname dat gespeeld werd op 5, 6, en 7 oktober. Na in de pool gespeeld te hebben tegen TFS U-15 (1-1) en Bonaire U-16 (1-0) stonden de spelers van CSA U-15 gisteren in de finale tegenover Feyenoord U-15, een zeer talentvol team uit Nederland.

CSA startte de wedstrijd zeer goed en creëerde een aantal kansen waarvan een schot van Ronathan Willems op de lat belandde. In de loop van de eerste helft kreeg Feyenoord de overhand en dat resulteerde in een prachtig doelpunt waarbij Marouan Azarkan van Feyenoord drie spelers uitspeelde en schitterend scoorde: 0-1. In de tweede helft was de CSA duidelijk de bovenliggende partij, wat resulteerde in twee mooie doelpunten gescoord door Quinton Burk en Ronathan Willems, wat de stand bracht op 2-1. Het leek erop dat de wedstrijd in winst zou eindigen maar uit een scrimmage scoorde Wouter Burger van



Feyenoord alsnog de gelijkmaker: 2-2, waardoor een verlenging noodzakelijk was. Hierin werd echter niet gescoord en moesten de strafschoppen de uitkomst brengen.

De eerste drie strafschoppen werden door Keanu Linkers, Ronathan Willems en Jonathan Libiana van de CSA benut. Keeper van CSA Kevin Juliana vertolkte een heldenrol door twee strafschoppen van Feyenoord te stoppen, zodat de CSA U-15 terecht kampioen werd van dit internationale toernooi. Mooi om te vermelden is



dat de CSA U-15 nu negen zonder nederlaag heeft af-internationale wedstrijden gesloten.

Messi vrijuit in fiscale kwestie

MADRID — De Argentijnse stervootballer Lionel Messi hoeft niet langer te vrezen voor een veroordeling in zijn slepende kwestie met de Spaanse belastingdienst. Volgens het Openbaar Ministerie heeft de artiest van Barcelona geen strafbare feiten begaan.

Zijn vader en tevens manager Jorge Horacio Messi daarentegen moet vrezen voor een verblijf in de cel. Het OM eiste dinsdag in Gava tegen hem een gevangenisstraf van anderhalf jaar en een boete van 2 miljoen euro. Messi senior zou tussen 2007 en 2009 ruim 4 miljoen euro aan belasting hebben ontdoken. Volgens het OM heeft zijn befaamde zoon weliswaar zijn handtekening gezet onder de illegale constructies, maar deed hij dat op advies van zijn vader. De voetballer zelf was zich van geen kwaad bewust.



Kom uit je luie stoel!

Voor het eerst 5 kilometer hardlopen is niet niets. Zorg dat je met een goed hardloopschema traint en tussen de trainingen altijd een dag rust hebt. Hoe groot is de voldoening als je voor het eerst 5 kilometer aan één stuk kan rennen! En mee kan doen aan een echte wedstrijd! Vraag je vriend, vriendin, moeder of vader om samen te beginnen; 29 november is het zover. Schrijf je in voor de 5 kilometer, kom uit je luie stoel en begin! Bij de finish wacht de beloning, een prachtige medaille, en bovenal, de overwinning op jezelf!

Inschrijven kan online via klmcuracaomarathon.com. Uw inschrijving is pas definitief na betaling. Betalen kan bij Bentana di Amigoe. De Amigoe is gevestigd op Scherpenheuvel. Openingstijden: Ma t/m vr.: 8.00 tot 16.30 uur en za.: 9.00 tot 12.00 uur Tel. 767-2000

Curaçao wint van Dallas Baptist University



WILLEMSTAD — De Curaçaose honkbalselectie heeft gisteren met 4-0 gewonnen van de Amerikaanse Dallas Baptist University. De wedstrijd vond plaats bij het Tio Daou Ballpark. Op de foto werper Dalton Higgins van het Amerikaanse team.

Rojer en Tecau in halve finales Peking

PEKING — Jean-Julien Rojer heeft met Horia Tecau in het dubbelspel de halve finales bereikt van het tennistoernooi van Peking. Het Nederlands-Roemeense duo won vandaag zonder al te veel moeite van de

Uruguayaan Pablo Cuevas en diens Servische partner Viktor Troicki: 6-4 6-2. De partij duurde net geen uur. Rojer en Tecau krijgen in de halve eindstrijd niet te maken met Novak en Djordje Djokovic. De Servische

broers, die in het China Open voor het eerst samen dubbelen, verloren in de tweede ronde vrij kansloos van de Canadees-Amerikaanse combinatie Vasek Pospisil en Jack Sock: 4-6, 1-6.

Seminars Brazilian jiu-jitsu en grappling

Studenten krijgen symbolische zweepslagen

WILLEMSTAD — Volgens de traditie bij sommige Brazilian jiu-jitsu (BJJ) scholen krijgen studenten die zijn bevorderd naar een hoger niveau 'slagen' op hun rug terwijl ze door een tunnel, gevormd door de andere studenten, lopen. Deze traditie werd ook gisteren uitgevoerd bij Medina Grappling Association (MGA) voor de jonge studenten Viggo en Dante Nobrega en Glenn Gustina.

Deze traditie heet officieel 'the gauntlet belt whipping ceremony'. De broertjes Nobrega hebben beiden een gele band gekregen. Gustina heeft op zijn gele band een witte streep gekregen. De jongens wisten van te voren niet dat de ceremonie zou plaatsvinden. Nietsvermoedend trainden ze met de grote jongens. In hun beleving omdat Ysidro Moreno, een tweede graad zwarte bander in BJJ van de organisatie 'Gracie Barra', deze week een seminar geeft op Curaçao.

Drie dagen lang organiseert MGA tot morgen een seminar in de zelfverdedigingsporten BJJ en grappling. Gracie Barra staat in de wereld van het BJJ hoog aan-



Een foto van de Gauntlet Belt Whipping Ceremony.

geschreven en om een zwarte bander te zijn van deze vereniging moet je een grote kennis bezitten van het BJJ en jarenlang gedisciplineerd trainen. Ysidro Moreno was onlangs acht maanden in Koeweit waar hij les gaf aan de koninklijke familie in de disciplines Brazilian jiu-jitsu, grappling en MMA. De hoogst gegradeerde vechter in Brazilian jiu-jit-

su op Curaçao is Christian Tjon, die inmiddels een jaar in het bezit is van de zwarte band. Tjon is tevens de enige vechtsport-trainer op Curaçao die leerlingen in het Brazilian jiu-jitsu kan graderen. De beste Curaçaose MMA-vechter tot 70 kg is momenteel Jairzinho Kowsolea en hij heeft dit mede bereikt door het trainen van Brazilian jiu-jitsu en grap-

pling bij Medina Grappling. MGA is al jaren bezig om Brazilian jiu jitsu en Grappling te promoten op het eiland. Door seminars hoopt MGA dat meer mensen deze sporten willen beoefenen. In de vechtsportwereld staat het Brazilian jiu jitsu bekend als de meest effectieve vechtsport die er bestaat. Het doel is een dominante positie te krijgen en ervoor



Ysidro Moreno en Chris Tjon met de drie jonge studenten die hun nieuwe band dragen.

te zorgen dat een aanvallende zo snel mogelijk 'afklopt'. Het is gebaseerd op een aangepaste variant van het traditionele Japanse jiu jitsu, genaamd 'Jiu-do'. Het idee is dat zacht wint van hard. Met andere woorden, een klein zwakker persoon kan met de juiste technieken

en bewegingen zichzelf verdedigen tegen een sterkere en grotere aanvallende. De seminars zijn voor iedereen toegankelijk, zodat iedereen kennis kan maken met de sporten BJJ en grappling. MGA roept dan ook alle vechtsportbeoefenaars op die in de toekomst mee wil-

len doen met de zogenoemde Mixed martial arts (MMA) competities, deel te nemen aan deze seminars. De seminars van Ysidro Moreno worden gehouden in de dojo van Medina Grappling Association gelegen aan de Orionweg 5a in Zeelandia (straat van Napa).